

Vergabevermerk – Relazione unica

PIS Nr. 5535
vom – del 07.03.2018

Betreff: Lieferung von Original-Ersatzteilen (ohne Wasserpumpe) x Piaggio Porter BB341LC

Oggetto: Fornitura pezzi di ricambio originali (senza pompa acqua) x Piaggio Porter BB341LC

CUP:

CUP:

Der Direktor des Versuchszentrums Laimburg hat folgende Rechtsvorschriften und Unterlagen zur Kenntnis genommen:

Beschluss der Landesregierung Nr. 1446 vom 20.12.2016 betreffend die „Abänderung des Landesgesetzes vom 17. Oktober 1981, Nr. 28, des Landesgesetzes vom 15. Mai 2013, Nr. 6 und des Statutes des Land- und forstwirtschaftlichen Versuchszentrums Laimburg, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung vom 07. Oktober 2013, Nr. 1456“;

L.G. vom 22. Oktober 1993 Nr. 17 und Änderung zum Landesgesetz vom 4. Mai 2016, Nr. 9 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangs zu den Verwaltungsakten“;

GVD Nr. 50 vom 18. April 2016: „Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull'aggiudicazione dei contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d'appalto degli enti erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture“;

L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“ i.g.F.;

D.LH. vom 16. Juni 1994 Nr. 21 „Verordnung zur Regelung der Wahrnehmung des Rechts auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen und der Verarbeitung personenbezogener Daten“;

D.LH. vom 31. Mai 1995 Nr. 25 „Verordnung über die freihändigen Verfahren und über den Erwerb von Waren und Dienstleistungen in Regie“ und „Verordnung über die Durchführung von Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen in Regie“ verabschiedet mit Dekret des Direktors des Land- und forstwirtschaftlichen Versuchswesens Laimburg Nr. 003/33.0 vom 08.04.2014;

naionale und europäische Gesetzgebung über öffentliche Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträgen i.g.F. und den diesbzgl. Durchführungsbestimmungen.

Il Direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg ha preso atto delle seguenti leggi, atti amministrativi e documenti:

Delibera della Giunta Provinciale n. 1446 del 20.12.2016 concernente la “Modifica della legge provinciale 17 ottobre 1981, n. 28, della legge provinciale 15 maggio 2013, n. 6 e dello statuto del Centro di Sperimentazione agraria e forestale Laimburg, approvato con delibera della Giunta Provinciale il 07 ottobre 2013, n. 1456“;

L.P. del 22 ottobre 1993 n. 17 e modifiche del 4 maggio 2016, n. 9 “Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto d'accesso ai documenti amministrativi“;

D.lgs. n. 50 del 18 aprile 2016 “Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull'aggiudicazione dei contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d'appalto degli enti erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture“;

L.P. del 17 dicembre 2015, n. 16 “Disposizioni sugli appalti pubblici” e s.m.i.;

D.P.G.P. del 16 giugno 1994 n. 21 “Regolamento per la disciplina dell'esercizio del diritto di accesso ai documenti amministrativi e del trattamento dei dati personali“;

D.P.G.P. del 31 maggio 1995 n. 25 “Regolamento in materia di procedure negoziali e d'acquisti e servizi in economia” nonché “Regolamento per l'esecuzione di lavori, forniture e servizi in economia” approvato con decreto del Direttore del Centro di Sperimentazione Agraria e Forestale Laimburg n. 003/33.0 dell'08.04.2014;

legislazione nazionale ed europea in materia di forniture, servizi e lavori delle Pubbliche Amministrazioni e relativi provvedimenti attuativi.

Der Direktor des Versuchszentrums Laimburg stellt folgendes fest:

mit Autorisierung PIS vom 28.02.2018 seitens des Instituts Direktion (Gebäudemanagement, Versicherungen, Fuhrpark) wird das Büro für Beschaffungsdienste der Agentur Landesdomäne beauftragt, folgenden Ankauf in die Wege zu leiten: **Lieferung von Original-Ersatzteilen (ohne Wasserpumpe) x Piaggio Porter BB341LC**

In besagter Bedarfsanmeldung werden die Gründe, welche den Ankauf erforderlich machen, erwähnt und werden hier wiedergegeben: **Um die Verkehrstauglichkeit des Fahrzeugs weiterhin zu gewährleisten, müssen einige Ersatzteile ausgetauscht werden.**

Die dem Auftrag zugrundeliegende Dokumentation ist unter obgenannter PIS Nummer abgelegt.
Die finanzielle Verfügbarkeit im Budgetentwurf für das Jahr 2018 ist gemäß obgenannter Autorisierung gegeben.
Folgende Firma wurde aufgefordert einen Kostenvoranschlag abzugeben und dieser wurde eingehend geprüft:

MOTO IN SRL - Via Siemens 4b, 39100 Bolzano - E-Mail: info@motoin.bz.it + ricambi@motoin.bz.it + Claudio.Stivanin@motoin.bz.it

Der Zuschlag erfolgt an die Firma MOTO IN SRL aufgrund des unten genannten Kriteriums:
Andere Begründung: Vertragshändler Piaggio - Moto In ist der Konzessionär für Südtirol und vertreibt exklusiv die Marken der Gruppe Piaggio.

Die in besagtem Angebot genannten Preise gelten aufgrund der durchgeführten Marktrecherche als angemessen.

Dies vorausgeschickt

**verfügt
der Direktor des Versuchszentrums Laimburg**

der Firma MOTO IN SRL den Zuschlag zu den im Angebot genannten Bedingungen zu erteilen;

die Ausgabe in Höhe von **Euro 785,14** inkl. MwSt. dem Budgetentwurf für das Jahr 2018 anzulasten;

weist darauf hin

- dass jeder Bürger gegen vorliegende Maßnahme, innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Frist, Einspruch beim zuständigen Organ des Versuchszentrums Laimburg und innerhalb der gesetzlichen Fristen außerdem Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des regionalen

Il direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg constata quanto segue:

con autorizzazione del 28.02.2018 da parte dell'Istituto Direzione (Gestione Edifici, Assicurazioni, Parco Automobilistico) viene incaricato il Servizio di approvvigionamento dell'Agenzia Provinciale Demanio ad avviare il seguente acquisto: **Fornitura pezzi di ricambio originali (senza pompa acqua) x Piaggio Porter BB341LC**

Predetta richiesta contiene le ragioni che giustificano l'acquisto e pertanto vengono riportate qui di seguito: **Per continuare a garantire la trafficabilità del veicolo è necessario sostituire alcuni pezzi di ricambio.**

La documentazione inerente l'incarico è reperibile sotto il n. PIS di cui sopra.
La disponibilità finanziaria nel bilancio di previsione per l'anno finanziario 2018 è assicurata.
Alla seguente ditta è stato richiesto un preventivo e questo è stato esaminato approfonditamente:

L'aggiudicazione avviene alla ditta MOTO IN SRL al criterio di seguito elencato:
Altra motivazione: Concessionaria Piaggio
Moto In è la concessionaria Piaggio dell'Alto Adige e commercializza in esclusiva i marchi del Gruppo Piaggio.

I prezzi riportati nel predetto preventivo risultano, in base alla ricerca di mercato effettuata, adeguati.

Tutto ciò premesso

il direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg determina

di aggiudicare l'incarico alla ditta MOTO IN SRL alle condizioni riportate nel preventivo agli atti;

di imputare la spesa complessiva pari ad **Euro 785,14** comprensivo di IVA sul bilancio di previsione per l'anno 2018;

avvisa

- che ogni cittadino può presentare ricorso contro il presente provvedimento, nei termini previsti dalla legge, all'organo competente del Centro di Sperimentazione Laimburg, nonché nei termini previsti anche alla Sezione Regionale del Tribunale Amministrativo ovvero presso la

Verwaltungsgerichtshofes bzw. bei der ordentlichen Gerichtsbarkeit einreichen kann.

Es wird zudem bestätigt, dass die Verordnungen über die Transparenzmaßnahmen eingehalten werden. (Art. 28 bis L.G. Nr. 17/93).

giurisdizione ordinaria.

Si attesta inoltre che vengono rispettate le disposizioni sulle misure di trasparenza (art. 28 bis L.P. 17/93).

DER VERFAHRENSVERANTWORTLICHE – IL RUP

Der Direktor – Il Direttore

Dr. Michael Oberhuber

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Kopie des mit folgenden Zertifikaten digital unterzeichneten
(von der Landesverwaltung gesetzeskonform erstellten und
verwahrten) elektronischen Originaldokuments, welches aus
3 Seiten besteht:

Copia cartacea tratta dal documento informatico originale
costituito da 3 pagine, predisposto e conservato ai sensi
di legge presso l'Amministrazione provinciale e sottoscritto
digitalmente con i seguenti certificati di firma:

Name und Nachname / nome e cognome: MICHAEL OBERHUBER
Steuernummer / codice fiscale: TINIT-BRHMHL74P27B220W
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
Seriennummer / numeri di serie: 6fb353
unterzeichnet am / sottoscritto il: 07.03.2018

Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Dezember 1993, Nr. 39 / articolo 3 comma 2 del decreto legislativo 12 dicembre 1993, n. 39

Am 07.03.2018 erstellte Ausfertigung

Copia prodotta in data 07.03.2018

Vergabevermerk – Relazione unica

PIS Nr. 5531
vom – del 07.03.2018

Betreff: Ankauf einer Mousse Platte als Untersatz

Oggetto: Acquisto basamento per il compressore d'aria

CUP:

CUP:

Der Direktor des Versuchs zentrums Laimburg hat folgende Rechtsvorschriften und Unterlagen zur Kenntnis genommen:

Beschluss der Landesregierung Nr. 1446 vom 20.12.2016 betreffend die „Abänderung des Landesgesetzes vom 17. Oktober 1981, Nr. 28, des Landesgesetzes vom 15. Mai 2013, Nr. 6 und des Statutes des Land- und forstwirtschaftlichen Versuchs zentrums Laimburg, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung vom 07. Oktober 2013, Nr. 1456“;
L.G. vom 22. Oktober 1993 Nr. 17 und Änderung zum Landesgesetz vom 4. Mai 2016, Nr. 9 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangs zu den Verwaltungsakten“;

GVD Nr. 50 vom 18. April 2016: „Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull'aggiudicazione dei contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d'appalto degli enti erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture“;

L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“ i.g.F.;

D.LH. vom 16. Juni 1994 Nr. 21 „Verordnung zur Regelung der Wahrnehmung des Rechts auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen und der Verarbeitung personenbezogener Daten“;

D.LH. vom 31. Mai 1995 Nr. 25 „Verordnung über die freihändigen Verfahren und über den Erwerb von Waren und Dienstleistungen in Regie“ und „Verordnung über die Durchführung von Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen in Regie“ verabschiedet mit Dekret des Direktors des Land- und forstwirtschaftlichen Versuchswesens Laimburg Nr. 003/33.0 vom 08.04.2014;

ationale und europäische Gesetzgebung über öffentliche Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträgen i.g.F. und den diesbzgl. Durchführungsbestimmungen.

Il Direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg ha preso atto delle seguenti leggi, atti amministrativi e documenti:

Delibera della Giunta Provinciale n. 1446 del 20.12.2016 concernente la “Modifica della legge provinciale 17 ottobre 1981, n. 28, della legge provinciale 15 maggio 2013, n. 6 e dello statuto del Centro di Sperimentazione agraria e forestale Laimburg, approvato con delibera della Giunta Provinciale il 07 ottobre 2013, n. 1456“;

L.P. del 22 ottobre 1993 n. 17 e modifiche del 4 maggio 2016, n. 9 “Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto d'accesso ai documenti amministrativi“;

D.lgs. n. 50 del 18 aprile 2016 “Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull'aggiudicazione dei contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d'appalto degli enti erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture“;

L.P. del 17 dicembre 2015, n. 16 “Disposizioni sugli appalti pubblici“ e s.m.i.;

D.P.G.P. del 16 giugno 1994 n. 21 “Regolamento per la disciplina dell'esercizio del diritto di accesso ai documenti amministrativi e del trattamento dei dati personali“;

D.P.G.P. del 31 maggio 1995 n. 25 “Regolamento in materia di procedure negoziali e d'acquisti e servizi in economia“ nonché “Regolamento per l'esecuzione di lavori, forniture e servizi in economia“ approvato con decreto del Direttore del Centro di Sperimentazione Agraria e Forestale Laimburg n. 003/33.0 dell'08.04.2014;

legislazione nazionale ed europea in materia di forniture, servizi e lavori delle Pubbliche Amministrazioni e relativi provvedimenti attuativi.

Der Direktor des Versuchszentrums Laimburg stellt folgendes fest:

mit Autorisierung PIS vom 28.02.2018 seitens des Instituts Für Pflanzengesundheit (Entomologie) wird das Büro für Beschaffungsdienste der Agentur Landesdomäne beauftragt, folgenden Ankauf in die Wege zu leiten: Ankauf einer Mousse Platte als Untersatz

In besagter Bedarfsanmeldung werden die Gründe, welche den Ankauf erforderlich machen, erwähnt und werden hier wiedergegeben: **Für den Luftkompressor der am Olfaktometer angeschlossen ist und sich im Pflanzenschutzcontainer befindet, muss ein Untersatz gekauft werden, damit die mechanischen Schwingungen gedämpft werden.**

Die dem Auftrag zugrundeliegende Dokumentation ist unter obgenannter PIS Nummer abgelegt.
Die finanzielle Verfügbarkeit im Budgetentwurf für das Jahr 2018 ist gemäß obgenannter Autorisierung gegeben.
Folgende Firma wurde aufgefordert einen Kostenvoranschlag abzugeben und dieser wurde eingehend geprüft:

tecnomag GmbH - srl - 39100 Bozen - Bolzano - Schlachthofstr. 43 Via Macello - info@tecnomag.bz.it

Der Zuschlag erfolgt an die Firma tecnomag GmbH - srl aufgrund des unten genannten Kriteriums:
Nähe des Geschäftes/Lieferanten:

Die in besagtem Angebot genannten Preise gelten aufgrund der durchgeführten Marktrecherche als angemessen.

Dies vorausgeschickt

**verfügt
der Direktor des Versuchszentrums Laimburg**

der Firma tecnomag GmbH - srl den Zuschlag zu den im Angebot genannten Bedingungen zu erteilen;

die Ausgabe in Höhe von **Euro 177,78** inkl. MwSt. dem Budgetentwurf für das Jahr 2018 anzulasten;

weist darauf hin

- dass jeder Bürger gegen vorliegende Maßnahme, innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Frist, Einspruch beim zuständigen Organ des Versuchszentrums Laimburg und innerhalb der gesetzlichen Fristen außerdem Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des regionalen Verwaltungsgerichtshofes bzw. bei der ordentlichen Gerichtsbarkeit einreichen kann.

Es wird zudem bestätigt, dass die Verordnungen über die

Il direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg constata quanto segue:

con autorizzazione del 28.02.2018 da parte dell'Istituto Per la Salute delle Piante (Entomologia) viene incaricato il Servizio di approvvigionamento dell'Agenzia Provinciale Demanio ad avviare il seguente acquisto:

Acquisto basamento per il compressore d'aria

Predetta richiesta contiene le ragioni che giustificano l'acquisto e pertanto vengono riportate qui di seguito: **è necessario l'acquisto di un basamento per il compressore d'aria collegato all'olfattometro situato nel container della Sezione Protezione delle piante. Il compressore produce vibrazioni meccaniche che devono essere attenuate per permettere lo svolgimento delle prove con l'olfattometro.**

La documentazione inerente l'incarico è reperibile sotto il n. PIS di cui sopra.

La disponibilità finanziaria nel bilancio di previsione per l'anno finanziario 2018 è assicurata.

Alla seguente ditta è stato richiesto un preventivo e questo è stato esaminato approfonditamente:

L'aggiudicazione avviene alla ditta tecnomag GmbH - srl al criterio di seguito elencato:
vicinanza del negozio/fornitore:

I prezzi riportati nel predetto preventivo risultano, in base alla ricerca di mercato effettuata, adeguati.

Tutto ciò premesso

il direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg determina

di aggiudicare l'incarico alla ditta tecnomag GmbH - srl alle condizioni riportate nel preventivo agli atti;

di imputare la spesa complessiva pari ad **Euro 177,78** comprensivo di IVA sul bilancio di previsione per l'anno 2018;

avvisa

- che ogni cittadino può presentare ricorso contro il presente provvedimento, nei termini previsti dalla legge, all'organo competente del Centro di Sperimentazione Laimburg, nonché nei termini previsti anche alla Sezione Regionale del Tribunale Amministrativo ovvero presso la giurisdizione ordinaria.

Si attesta inoltre che vengono rispettate le disposizioni sulle

Transparenzmaßnahmen eingehalten werden. (Art. 28 bis L.G. misure di trasparenza (art. 28 bis L.P. 17/93).
Nr. 17/93).

DER VERFAHRENSVERANTWORTLICHE – IL RUP
Der Direktor – Il Direttore
Dr. Michael Oberhuber
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Kopie des mit folgenden Zertifikaten digital unterzeichneten
(von der Landesverwaltung gesetzeskonform erstellten und
verwahrten) elektronischen Originaldokuments, welches aus
3 Seiten besteht:

Copia cartacea tratta dal documento informatico originale
costituito da 3 pagine, predisposto e conservato ai sensi
di legge presso l'Amministrazione provinciale e sottoscritto
digitalmente con i seguenti certificati di firma:

Name und Nachname / nome e cognome: MICHAEL OBERHUBER
Steuernummer / codice fiscale: TINIT-BRHMHL74P27B220W
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
Seriennummer / numeri di serie: 6fb353
unterzeichnet am / sottoscritto il: 07.03.2018

Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Dezember 1993, Nr. 39 / articolo 3 comma 2 del decreto legislativo 12 dicembre 1993, n. 39

Am 07.03.2018 erstellte Ausfertigung

Copia prodotta in data 07.03.2018

Vergabevermerk – Relazione unica

PIS Nr. 5540
vom – del 07.03.2018

Betreff: Teilnahmegebühr Spatium Pinot Blanc

Oggetto: Partecipazione Spatium Pinot Blanc

CUP:

CUP:

Der Direktor des Versuchs zentrums Laimburg hat folgende Rechtsvorschriften und Unterlagen zur Kenntnis genommen:

Beschluss der Landesregierung Nr. 1446 vom 20.12.2016 betreffend die „Abänderung des Landesgesetzes vom 17. Oktober 1981, Nr. 28, des Landesgesetzes vom 15. Mai 2013, Nr. 6 und des Statutes des Land- und forstwirtschaftlichen Versuchs zentrums Laimburg, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung vom 07. Oktober 2013, Nr. 1456“;
L.G. vom 22. Oktober 1993 Nr. 17 und Änderung zum Landesgesetz vom 4. Mai 2016, Nr. 9 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangs zu den Verwaltungsakten“;

GVD Nr. 50 vom 18. April 2016: „Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull'aggiudicazione die contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d'appalto degli enti erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture“;

L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“ i.g.F.;

D.LH. vom 16. Juni 1994 Nr. 21 „Verordnung zur Regelung der Wahrnehmung des Rechts auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen und der Verarbeitung personenbezogener Daten“;

D.LH. vom 31. Mai 1995 Nr. 25 „Verordnung über die freihändigen Verfahren und über den Erwerb von Waren und Dienstleistungen in Regie“ und „Verordnung über die Durchführung von Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen in Regie“ verabschiedet mit Dekret des Direktors des Land- und forstwirtschaftlichen Versuchswesens Laimburg Nr. 003/33.0 vom 08.04.2014;

ationale und europäische Gesetzgebung über öffentliche Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträgen i.g.F. und den diesbzgl. Durchführungsbestimmungen.

Il Direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg ha preso atto delle seguenti leggi, atti amministrativi e documenti:

Delibera della Giunta Provinciale n. 1446 del 20.12.2016 concernente la “Modifica della legge provinciale 17 ottobre 1981, n. 28, della legge provinciale 15 maggio 2013, n. 6 e dello statuto del Centro di Sperimentazione agraria e forestale Laimburg, approvato con delibera della Giunta Provinciale il 07 ottobre 2013, n. 1456“;

L.P. del 22 ottobre 1993 n. 17 e modifiche del 4 maggio 2016, n. 9 “Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto d'accesso ai documenti amministrativi“;

D.lgs. n. 50 del 18 aprile 2016 “Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull'aggiudicazione die contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d'appalto degli enti erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, die trasporti e die servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture“;

L.P. del 17 dicembre 2015, n. 16 “Disposizioni sugli appalti pubblici“ e s.m.i.;

D.P.G.P. del 16 giugno 1994 n. 21 “Regolamento per la disciplina dell'esercizio del diritto di accesso ai documenti amministrativi e del trattamento dei dati personali“;

D.P.G.P. del 31 maggio 1995 n. 25 “Regolamento in materia di procedure negoziali e d'acquisti e servizi in economia“ nonché “Regolamento per l'esecuzione di lavori, forniture e servizi in economia“ approvato con decreto del Direttore del Centro di Sperimentazione Agraria e Forestale Laimburg n. 003/33.0 dell'08.04.2014;

legislazione nazionale ed europea in materia di forniture, servizi e lavori delle Pubbliche Amministrazioni e relativi provvedimenti attuativi.

Der Direktor des Versuchszentrums Laimburg stellt folgendes fest:

mit Autorisierung PIS vom 01.03.2018 seitens des Instituts Direktion (Landesweingut) wird das Büro für Beschaffungsdienste der Agentur Landesdomäne beauftragt, folgende Dienstleistung in die Wege zu leiten: Teilnahmegebühr Spatium Pinot Blanc

In besagter Bedarfsanmeldung werden die Gründe, welche den Ankauf erforderlich machen, erwähnt und werden hier wiedergegeben: **Aus Marketinggründen ist es erforderlich, an dieser Veranstaltung teilzunehmen.**

Die dem Auftrag zugrundeliegende Dokumentation ist unter obgenannter PIS Nummer abgelegt.
Die finanzielle Verfügbarkeit im Budgetentwurf für das Jahr 2018 ist gemäß obgenannter Autorisierung gegeben.
Folgende Firma wurde aufgefordert einen Kostenvoranschlag abzugeben und dieser wurde eingehend geprüft:

VEREIN VINEUM - Rathausplatz nr.1 - 39057 Eppan - Info@eppan.com

Der Zuschlag erfolgt an die Firma VEREIN VINEUM aufgrund des unten genannten Kriteriums:
Andere Begründung: Organisator der Veranstaltung

Die in besagtem Angebot genannten Preise gelten aufgrund der durchgeführten Marktrecherche als angemessen.

Dies vorausgeschickt

verfügt der Direktor des Versuchszentrums Laimburg

der Firma VEREIN VINEUM den Zuschlag zu den im Angebot genannten Bedingungen zu erteilen;

die Ausgabe in Höhe von **Euro 244,00** inkl. MwSt. dem Budgetentwurf für das Jahr 2018 anzulasten;

weist darauf hin

- dass jeder Bürger gegen vorliegende Maßnahme, innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Frist, Einspruch beim zuständigen Organ des Versuchszentrums Laimburg und innerhalb der gesetzlichen Fristen außerdem Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des regionalen Verwaltungsgerichtshofes bzw. bei der ordentlichen Gerichtsbarkeit einreichen kann.

Es wird zudem bestätigt, dass die Verordnungen über die Transparenzmaßnahmen eingehalten werden. (Art. 28 bis L.G. Nr. 17/93).

Il direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg constata quanto segue:

con autorizzazione del 01.03.2018 da parte dell'Istituto Direzione (Cantina Laimburg) viene incaricato il Servizio di approvvigionamento dell'Agenzia Provinciale Demanio ad avviare il seguente servizio: Partecipazione Spatium Pinot Blanc

Predetta richiesta contiene le ragioni che giustificano l'acquisto e pertanto vengono riportate qui di seguito: **Per motivi di marketing é necessario partecipare a questo evento.**

La documentazione inerente l'incarico è reperibile sotto il n. PIS di cui sopra.
La disponibilità finanziaria nel bilancio di previsione per l'anno finanziario 2018 è assicurata.
Alla seguente ditta è stato richiesto un preventivo e questo è stato esaminato approfonditamente:

L'aggiudicazione avviene alla ditta VEREIN VINEUM al criterio di seguito elencato:
Altra motivazione: Organizzatore dell'evento

I prezzi riportati nel predetto preventivo risultano, in base alla ricerca di mercato effettuata, adeguati.

Tutto ciò premesso

il direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg determina

di aggiudicare l'incarico alla ditta VEREIN VINEUM alle condizioni riportate nel preventivo agli atti;

di imputare la spesa complessiva pari ad **Euro 244,00** comprensivo di IVA sul bilancio di previsione per l'anno 2018;

avvisa

- che ogni cittadino può presentare ricorso contro il presente provvedimento, nei termini previsti dalla legge, all'organo competente del Centro di Sperimentazione Laimburg, nonché nei termini previsti anche alla Sezione Regionale del Tribunale Amministrativo ovvero presso la giurisdizione ordinaria.

Si attesta inoltre che vengono rispettate le disposizioni sulle misure di trasparenza (art. 28 bis L.P. 17/93).

DER VERFAHRENSVERANTWORTLICHE – IL RUP
Der Direktor – Il Direttore
Dr. Michael Oberhuber
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Kopie des mit folgenden Zertifikaten digital unterzeichneten
(von der Landesverwaltung gesetzeskonform erstellten und
verwahrten) elektronischen Originaldokuments, welches aus
3 Seiten besteht:

Copia cartacea tratta dal documento informatico originale
costituito da 3 pagine, predisposto e conservato ai sensi
di legge presso l'Amministrazione provinciale e sottoscritto
digitalmente con i seguenti certificati di firma:

Name und Nachname / nome e cognome: MICHAEL OBERHUBER
Steuernummer / codice fiscale: TINIT-BRHMHL74P27B220W
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
Seriennummer / numeri di serie: 6fb353
unterzeichnet am / sottoscritto il: 07.03.2018

Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Dezember 1993, Nr. 39 / articolo 3 comma 2 del decreto legislativo 12 dicembre 1993, n. 39

Am 07.03.2018 erstellte Ausfertigung

Copia prodotta in data 07.03.2018

Vergabevermerk – Relazione unica

PIS Nr. 5488
vom – del 07.03.2018

Betreff: Ankauf Reagenzien cDNA

Oggetto: Acquisto reagenti cDNA

CUP:

CUP:

Der Direktor des Versuchs zentrums Laimburg hat folgende Rechtsvorschriften und Unterlagen zur Kenntnis genommen:

Beschluss der Landesregierung Nr. 1446 vom 20.12.2016 betreffend die „Abänderung des Landesgesetzes vom 17. Oktober 1981, Nr. 28, des Landesgesetzes vom 15. Mai 2013, Nr. 6 und des Statutes des Land- und forstwirtschaftlichen Versuchs zentrums Laimburg, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung vom 07. Oktober 2013, Nr. 1456“;
L.G. vom 22. Oktober 1993 Nr. 17 und Änderung zum Landesgesetz vom 4. Mai 2016, Nr. 9 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangs zu den Verwaltungsakten“;

GVD Nr. 50 vom 18. April 2016: „Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull’aggiudicazione dei contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d’appalto degli enti erogatori nei settori dell’acqua, dell’energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture“;

L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“ i.g.F.;

D.LH. vom 16. Juni 1994 Nr. 21 „Verordnung zur Regelung der Wahrnehmung des Rechts auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen und der Verarbeitung personenbezogener Daten“;

D.LH. vom 31. Mai 1995 Nr. 25 „Verordnung über die freihändigen Verfahren und über den Erwerb von Waren und Dienstleistungen in Regie“ und „Verordnung über die Durchführung von Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen in Regie“ verabschiedet mit Dekret des Direktors des Land- und forstwirtschaftlichen Versuchswesens Laimburg Nr. 003/33.0 vom 08.04.2014;

ationale und europäische Gesetzgebung über öffentliche Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträgen i.g.F. und den diesbzgl. Durchführungsbestimmungen.

Il Direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg ha preso atto delle seguenti leggi, atti amministrativi e documenti:

Delibera della Giunta Provinciale n. 1446 del 20.12.2016 concernente la “Modifica della legge provinciale 17 ottobre 1981, n. 28, della legge provinciale 15 maggio 2013, n. 6 e dello statuto del Centro di Sperimentazione agraria e forestale Laimburg, approvato con delibera della Giunta Provinciale il 07 ottobre 2013, n. 1456“;

L.P. del 22 ottobre 1993 n. 17 e modifiche del 4 maggio 2016, n. 9 “Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto d’accesso ai documenti amministrativi“;

D.lgs. n. 50 del 18 aprile 2016 “Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull’aggiudicazione dei contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d’appalto degli enti erogatori nei settori dell’acqua, dell’energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture“;

L.P. del 17 dicembre 2015, n. 16 “Disposizioni sugli appalti pubblici“ e s.m.i.;

D.P.G.P. del 16 giugno 1994 n. 21 “Regolamento per la disciplina dell’esercizio del diritto di accesso ai documenti amministrativi e del trattamento dei dati personali“;

D.P.G.P. del 31 maggio 1995 n. 25 “Regolamento in materia di procedure negoziali e d’acquisti e servizi in economia“ nonché “Regolamento per l’esecuzione di lavori, forniture e servizi in economia“ approvato con decreto del Direttore del Centro di Sperimentazione Agraria e Forestale Laimburg n. 003/33.0 dell’08.04.2014;

legislazione nazionale ed europea in materia di forniture, servizi e lavori delle Pubbliche Amministrazioni e relativi provvedimenti attuativi.

Der Direktor des Versuchszentrums Laimburg stellt folgendes fest:

mit Autorisierung PIS vom 28.02.2018 seitens des Instituts für Pflanzengesundheit (Pathologie) wird das Büro für Beschaffungsdienste der Agentur Landesdomäne beauftragt, folgenden Ankauf in die Wege zu leiten: Ankauf Reagenzien cDNA

In besagter Bedarfsanmeldung werden die Gründe, welche den Ankauf erforderlich machen, erwähnt und werden hier wiedergegeben: **Reagenzien zur cDNA-Synthese**

Die dem Auftrag zugrundeliegende Dokumentation ist unter obgenannter PIS Nummer abgelegt.

Die finanzielle Verfügbarkeit im Budgetentwurf für das Jahr 2018 ist gemäß obgenannter Autorisierung gegeben.

Folgende Firmen wurden aufgefordert einen Kostenvorschlag abzugeben und diese wurden eingehend geprüft:

- Aurogene s.r.l.; Via dei Lucani 51/55, 00185 Roma; info@aurogene.eu
- FisherScientific Italia; Strada Rivoltana Km 4, 20090 Rodano (MI); it.fisher@thermofisher.com
- Sigma Aldrich s.r.l.; Via Gallarate, 154, 20151 Milano (MI); orders@sial.it

Der Zuschlag erfolgt an die Firma Aurogene s.r.l.; aufgrund des unten genannten Kriteriums:
Niedrigster Preis:

Die in besagtem Angebot genannten Preise gelten aufgrund der durchgeführten Marktrecherche als angemessen.

Dies vorausgeschickt

verfügt der Direktor des Versuchszentrums Laimburg

der Firma Aurogene s.r.l.; den Zuschlag zu den im Angebot genannten Bedingungen zu erteilen;

die Ausgabe in Höhe von **Euro 408,70** inkl. MwSt. dem Budgetentwurf für das Jahr 2018 anzulasten;

weist darauf hin

- dass jeder Bürger gegen vorliegende Maßnahme, innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Frist, Einspruch beim zuständigen Organ des Versuchszentrums Laimburg und innerhalb der gesetzlichen Fristen außerdem Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des regionalen Verwaltungsgerichtshofes bzw. bei der ordentlichen Gerichtsbarkeit einreichen kann.

Es wird zudem bestätigt, dass die Verordnungen über die Transparenzmaßnahmen eingehalten werden. (Art. 28 bis L.G. Nr. 17/93).

Il direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg constata quanto segue:

con autorizzazione del 28.02.2018 da parte dell'Istituto Per la Salute delle Piante (Patologia) viene incaricato il Servizio di approvvigionamento dell'Agenzia Provinciale Demanio ad avviare il seguente acquisto: Acquisto reagenti cDNA

Predetta richiesta contiene le ragioni che giustificano l'acquisto e pertanto vengono riportate qui di seguito: **reagenti per la sintesi di cDNA**

La documentazione inerente l'incarico è reperibile sotto il n. PIS di cui sopra.

La disponibilità finanziaria nel bilancio di previsione per l'anno finanziario 2018 è assicurata.

Alle seguenti ditte è stato richiesto un preventivo e questi sono stati esaminati approfonditamente:

L'aggiudicazione avviene alla ditta Aurogene s.r.l.; al criterio di seguito elencato:
prezzo più basso:

I prezzi riportati nel predetto preventivo risultano, in base alla ricerca di mercato effettuata, adeguati.

Tutto ciò premesso

il direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg determina

di aggiudicare l'incarico alla ditta Aurogene s.r.l.; alle condizioni riportate nel preventivo agli atti;

di imputare la spesa complessiva pari ad **Euro 408,70** comprensivo di IVA sul bilancio di previsione per l'anno 2018;

avvisa

- che ogni cittadino può presentare ricorso contro il presente provvedimento, nei termini previsti dalla legge, all'organo competente del Centro di Sperimentazione Laimburg, nonché nei termini previsti anche alla Sezione Regionale del Tribunale Amministrativo ovvero presso la giurisdizione ordinaria.

Si attesta inoltre che vengono rispettate le disposizioni sulle misure di trasparenza (art. 28 bis L.P. 17/93).

DER VERFAHRENSVERANTWORTLICHE – IL RUP
Der Direktor – Il Direttore
Dr. Michael Oberhuber
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Kopie des mit folgenden Zertifikaten digital unterzeichneten
(von der Landesverwaltung gesetzeskonform erstellten und
verwahrten) elektronischen Originaldokuments, welches aus
3 Seiten besteht:

Copia cartacea tratta dal documento informatico originale
costituito da 3 pagine, predisposto e conservato ai sensi
di legge presso l'Amministrazione provinciale e sottoscritto
digitalmente con i seguenti certificati di firma:

Name und Nachname / nome e cognome: MICHAEL OBERHUBER
Steuernummer / codice fiscale: TINIT-BRHMHL74P27B220W
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
Seriennummer / numeri di serie: 6fb353
unterzeichnet am / sottoscritto il: 07.03.2018

Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Dezember 1993, Nr. 39 / articolo 3 comma 2 del decreto legislativo 12 dicembre 1993, n. 39

Am 07.03.2018 erstellte Ausfertigung

Copia prodotta in data 07.03.2018

Vergabevermerk – Relazione unica

PIS Nr. 5414
vom – del 07.03.2018

Betreff: Unterstützende Tätigkeiten im Vergabewesen

Oggetto: Attività di supporto in materia di affidamenti pubblici

CUP:

CUP:

Der Direktor des Versuchszentrums Laimburg hat folgende Rechtsvorschriften und Unterlagen zur Kenntnis genommen:

Beschluss der Landesregierung Nr. 1446 vom 20.12.2016 betreffend die „Abänderung des Landesgesetzes vom 17. Oktober 1981, Nr. 28, des Landesgesetzes vom 15. Mai 2013, Nr. 6 und des Statutes des Land- und forstwirtschaftlichen Versuchszentrums Laimburg, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung vom 07. Oktober 2013, Nr. 1456“;

L.G. vom 22. Oktober 1993 Nr. 17 und Änderung zum Landesgesetz vom 4. Mai 2016, Nr. 9 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangs zu den Verwaltungsakten“;

GVD Nr. 50 vom 18. April 2016: „Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull'aggiudicazione dei contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d'appalto degli enti erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture“;

L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“ i.g.F.;

D.LH. vom 16. Juni 1994 Nr. 21 „Verordnung zur Regelung der Wahrnehmung des Rechts auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen und der Verarbeitung personenbezogener Daten“;

D.LH. vom 31. Mai 1995 Nr. 25 „Verordnung über die freihändigen Verfahren und über den Erwerb von Waren und Dienstleistungen in Regie“ und „Verordnung über die Durchführung von Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen in Regie“ verabschiedet mit Dekret des Direktors des Land- und forstwirtschaftlichen Versuchswesens Laimburg Nr. 003/33.0 vom 08.04.2014;

naionale und europäische Gesetzgebung über öffentliche Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträgen i.g.F. und den diesbzgl. Durchführungsbestimmungen.

Il Direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg ha preso atto delle seguenti leggi, atti amministrativi e documenti:

Delibera della Giunta Provinciale n. 1446 del 20.12.2016 concernente la “Modifica della legge provinciale 17 ottobre 1981, n. 28, della legge provinciale 15 maggio 2013, n. 6 e dello statuto del Centro di Sperimentazione agraria e forestale Laimburg, approvato con delibera della Giunta Provinciale il 07 ottobre 2013, n. 1456“;

L.P. del 22 ottobre 1993 n. 17 e modifiche del 4 maggio 2016, n. 9 “Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto d'accesso ai documenti amministrativi“;

D.lgs. n. 50 del 18 aprile 2016 “Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull'aggiudicazione dei contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d'appalto degli enti erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture“;

L.P. del 17 dicembre 2015, n. 16 “Disposizioni sugli appalti pubblici” e s.m.i.;

D.P.G.P. del 16 giugno 1994 n. 21 “Regolamento per la disciplina dell'esercizio del diritto di accesso ai documenti amministrativi e del trattamento dei dati personali“;

D.P.G.P. del 31 maggio 1995 n. 25 “Regolamento in materia di procedure negoziali e d'acquisti e servizi in economia” nonché “Regolamento per l'esecuzione di lavori, forniture e servizi in economia” approvato con decreto del Direttore del Centro di Sperimentazione Agraria e Forestale Laimburg n. 003/33.0 dell'08.04.2014;

legislazione nazionale ed europea in materia di forniture, servizi e lavori delle Pubbliche Amministrazioni e relativi provvedimenti attuativi.

Der Direktor des Versuchszentrums Laimburg stellt folgendes fest:

mit Autorisierung PIS vom 05.03.2018 seitens des Instituts Direktion (Zentrale Dienste und Verwaltung) wird das Büro für Beschaffungsdienste der Agentur Landesdomäne beauftragt, folgenden Ankauf in die Wege zu leiten: **Unterstützende Tätigkeiten im Vergabewesen**

In besagter Bedarfsanmeldung werden die Gründe, welche den Ankauf erforderlich machen, erwähnt und werden hier wiedergegeben: **Mit der Reorganisation ist ein Großteil der Kompetenz samt der administrativen Struktur in Bereich des Vergabewesens an die Agentur Landesdomäne übertragen worden. Da das Versuchszentrum Laimburg aber nach wie vor in den Auftragsverfahren zum einen den RUP stellt, zum anderen Mitarbeiter an dessen Abwicklung beteiligt sind, ist es dringend notwendig auf qualifizierte und prompte Hilfe von Experten auf diesem Gebiet zurückgreifen zu können um aufgrund der komplizierten Gesetzgebung und den dauernden Änderungen der rechtlichen Bestimmungen in der öffentlichen Auftragsvergabe Fehler zu vermeiden.**

Die dem Auftrag zugrundeliegende Dokumentation ist unter obgenannter PIS Nummer abgelegt.
Die finanzielle Verfügbarkeit im Budgetentwurf für das Jahr 2018 ist gemäß obgenannter Autorisierung gegeben.
Folgende Firma wurde aufgefordert einen Kostenvoranschlag abzugeben und dieser wurde eingehend geprüft:

PRONORM Consulting GmbH/srl, Marie Curie Straße 17, 39100 Bozen – E-Mail: pronorm@pronorm.it

Der Zuschlag erfolgt an die Firma PRONORM Consulting GmbH/srl aufgrund des unten genannten Kriteriums:
Andere Begründung: Es stehen keine internen Ressourcen innerhalb der Landesverwaltung zur Verfügung (siehe Email im Anhang ohne Antwort innerhalb der gesetzten Frist).
Daher ist es sinnvoll und zweckmäßig, die Firma Pronorm zu beauftragen. Die Firma bietet eine fachlich und methodisch abgestimmte Beratung im Bereich der Ausschreibungen an. Die bisherige Zusammenarbeit war geprägt von Pünktlichkeit, Kompetenz und Flexibilität und zudem ist die Firma schon mit dem internen Workflows vertraut und wohl jener lokale Anbieter, der im Auftragswesen das größte Mitarbeiterteam beschäftigt und somit schnell unterstützend zur Seite stehen kann.

Die in besagtem Angebot genannten Preise gelten aufgrund der durchgeführten Marktrecherche als angemessen.

Dies vorausgeschickt

Il direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg constata quanto segue:

con autorizzazione del 05.03.2018 da parte dell'Istituto Direzione (Servizi Centrali e Amministrazione) viene incaricato il Servizio di approvvigionamento dell'Agenzia Provinciale Demanio ad avviare il seguente acquisto: **Attività di supporto in materia di affidamenti pubblici**

Predetta richiesta contiene le ragioni che giustificano l'acquisto e pertanto vengono riportate qui di seguito: **Con la riorganizzazione è stata trasferita una grande parte della competenza nell'ambito degli appalti nonché la riguardante struttura amministrativa all'Agenzia Demanio provinciale. Siccome il RUP fa parte del Centro di Sperimentazione e dipendenti di detto Centro sono coinvolti nel procedimento amministrativo in questione, è necessario poter ricorrere all'ausilio qualificato e tempestivo di esperti in materia per non incorrere in errori a causa della legislazione complicata e dei cambiamenti continui delle norme giuridiche nell'affidamento pubblico.**

La documentazione inerente l'incarico è reperibile sotto il n. PIS di cui sopra.
La disponibilità finanziaria nel bilancio di previsione per l'anno finanziario 2018 è assicurata.
Alla seguente ditta è stato richiesto un preventivo e questo è stato esaminato approfonditamente:

L'aggiudicazione avviene alla ditta al criterio di seguito elencato:
Altra motivazione: Non c'è disponibilità di personale interno all'amministrazione conferente (vedasi Email in allegato senza risposta entro il termine previsto). Pertanto, è utile e opportuno incaricare la ditta Pronorm. La ditta propone una 'consulenza "su misura" in materia di appalti. La cooperazione è stata caratterizzata da puntualità, competenza e flessibilità e la ditta è già a conoscenza dei Workflow interni. Inoltre è quella ditta locale, che nell'ambito degli appalti possiede il team di collaboratori più consistente e perciò in caso di necessità, può intervenire tempestivamente.

I prezzi riportati nel predetto preventivo risultano, in base alla ricerca di mercato effettuata, adeguati.

Tutto ciò premesso

verfügt

il direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg

der Direktor des Versuchszentrums Laimburg

determina

der Firma PRONORM Consulting GmbH/srl den Zuschlag zu den im Angebot genannten Bedingungen zu erteilen;

di aggiudicare l'incarico alla ditta PRONORM Consulting GmbH/srl alle condizioni riportate nel preventivo agli atti;

die Ausgabe in Höhe von **Euro 8.540,00** inkl. MwSt. dem Budgetentwurf für das Jahr 2018 anzulasten;

di imputare la spesa complessiva pari ad **Euro 8.540,00** comprensivo di IVA sul bilancio di previsione per l'anno 2018;

weist darauf hin

avvisa

- dass jeder Bürger gegen vorliegende Maßnahme, innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Frist, Einspruch beim zuständigen Organ des Versuchszentrums Laimburg und innerhalb der gesetzlichen Fristen außerdem Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des regionalen Verwaltungsgerichtshofes bzw. bei der ordentlichen Gerichtsbarkeit einreichen kann.

- che ogni cittadino può presentare ricorso contro il presente provvedimento, nei termini previsti dalla legge, all'organo competente del Centro di Sperimentazione Laimburg, nonché nei termini previsti anche alla Sezione Regionale del Tribunale Amministrativo ovvero presso la giurisdizione ordinaria.

Es wird zudem bestätigt, dass die Verordnungen über die Transparenzmaßnahmen eingehalten werden. (Art. 28 bis L.G. Nr. 17/93).

Si attesta inoltre che vengono rispettate le disposizioni sulle misure di trasparenza (art. 28 bis L.P. 17/93).

DER VERFAHRENSVERANTWORTLICHE – IL RUP

Der Direktor – Il Direttore

Dr. Michael Oberhuber

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Kopie des mit folgenden Zertifikaten digital unterzeichneten
(von der Landesverwaltung gesetzeskonform erstellten und
verwahrten) elektronischen Originaldokuments, welches aus
3 Seiten besteht:

Copia cartacea tratta dal documento informatico originale
costituito da 3 pagine, predisposto e conservato ai sensi
di legge presso l'Amministrazione provinciale e sottoscritto
digitalmente con i seguenti certificati di firma:

Name und Nachname / nome e cognome: MICHAEL OBERHUBER
Steuernummer / codice fiscale: TINIT-BRHMHL74P27B220W
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
Seriennummer / numeri di serie: 6fb353
unterzeichnet am / sottoscritto il: 07.03.2018

Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Dezember 1993, Nr. 39 / articolo 3 comma 2 del decreto legislativo 12 dicembre 1993, n. 39

Am 07.03.2018 erstellte Ausfertigung

Copia prodotta in data 07.03.2018

Vergabevermerk – Relazione unica

PIS Nr. 5522
vom – del 08.03.2018

Betreff: Abo Informatore Agrario 2018

Oggetto: Abo Informatore Agrario 2018

CUP:

CUP:

Der Direktor des Versuchs zentrums Laimburg hat folgende Rechtsvorschriften und Unterlagen zur Kenntnis genommen:

Beschluss der Landesregierung Nr. 1446 vom 20.12.2016 betreffend die „Abänderung des Landesgesetzes vom 17. Oktober 1981, Nr. 28, des Landesgesetzes vom 15. Mai 2013, Nr. 6 und des Statutes des Land- und forstwirtschaftlichen Versuchs zentrums Laimburg, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung vom 07. Oktober 2013, Nr. 1456“;
L.G. vom 22. Oktober 1993 Nr. 17 und Änderung zum Landesgesetz vom 4. Mai 2016, Nr. 9 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangs zu den Verwaltungsakten“;

GVD Nr. 50 vom 18. April 2016: „Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull’aggiudicazione dei contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d’appalto degli enti erogatori nei settori dell’acqua, dell’energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture“;

L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“ i.g.F.;

D.LH. vom 16. Juni 1994 Nr. 21 „Verordnung zur Regelung der Wahrnehmung des Rechts auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen und der Verarbeitung personenbezogener Daten“;

D.LH. vom 31. Mai 1995 Nr. 25 „Verordnung über die freihändigen Verfahren und über den Erwerb von Waren und Dienstleistungen in Regie“ und „Verordnung über die Durchführung von Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen in Regie“ verabschiedet mit Dekret des Direktors des Land- und forstwirtschaftlichen Versuchswesens Laimburg Nr. 003/33.0 vom 08.04.2014;

ationale und europäische Gesetzgebung über öffentliche Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträgen i.g.F. und den diesbzgl. Durchführungsbestimmungen.

Il Direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg ha preso atto delle seguenti leggi, atti amministrativi e documenti:

Delibera della Giunta Provinciale n. 1446 del 20.12.2016 concernente la “Modifica della legge provinciale 17 ottobre 1981, n. 28, della legge provinciale 15 maggio 2013, n. 6 e dello statuto del Centro di Sperimentazione agraria e forestale Laimburg, approvato con delibera della Giunta Provinciale il 07 ottobre 2013, n. 1456“;

L.P. del 22 ottobre 1993 n. 17 e modifiche del 4 maggio 2016, n. 9 “Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto d’accesso ai documenti amministrativi“;

D.lgs. n. 50 del 18 aprile 2016 “Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull’aggiudicazione dei contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d’appalto degli enti erogatori nei settori dell’acqua, dell’energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture“;

L.P. del 17 dicembre 2015, n. 16 “Disposizioni sugli appalti pubblici” e s.m.i.;

D.P.G.P. del 16 giugno 1994 n. 21 “Regolamento per la disciplina dell’esercizio del diritto di accesso ai documenti amministrativi e del trattamento dei dati personali“;

D.P.G.P. del 31 maggio 1995 n. 25 “Regolamento in materia di procedure negoziali e d’acquisti e servizi in economia” nonché “Regolamento per l’esecuzione di lavori, forniture e servizi in economia” approvato con decreto del Direttore del Centro di Sperimentazione Agraria e Forestale Laimburg n. 003/33.0 dell’08.04.2014;

legislazione nazionale ed europea in materia di forniture, servizi e lavori delle Pubbliche Amministrazioni e relativi provvedimenti attuativi.

Der Direktor des Versuchszentrums Laimburg stellt folgendes fest:

mit Autorisierung PIS vom 27.02.2018 seitens des Instituts Science Support Centre wird das Büro für Beschaffungsdienste der Agentur Landesdomäne beauftragt, folgenden Ankauf in die Wege zu leiten: **Erneuerung des Abos der Fachzeitschrift "Informatore Agrario" für das Versuchszentrum Laimburg (2018) mit 2 Archivboxen**

In besagter Bedarfsanmeldung werden die Gründe, welche den Ankauf erforderlich machen, erwähnt und werden hier wiedergegeben: **Erneuerung des Abos der Fachzeitschrift "Informatore Agrario"**

Die dem Auftrag zugrundeliegende Dokumentation ist unter obgenannter PIS Nummer abgelegt.
Die finanzielle Verfügbarkeit im Budgetentwurf für das Jahr 2018 ist gemäß obgenannter Autorisierung gegeben.
Folgende Firma wurde aufgefordert einen Kostenvoranschlag abzugeben und dieser wurde eingehend geprüft:

L' Informatore Agrario Servizio Clienti C.P. 520 - 37100 VERONA - Email: clienti@informatore Agrario.it

Der Zuschlag erfolgt an die Firma L' Informatore Agrario aufgrund des unten genannten Kriteriums:
Andere Begründung: Verleger dieser Fachzeitschrift

Die in besagtem Angebot genannten Preise gelten aufgrund der durchgeführten Marktrecherche als angemessen.

Dies vorausgeschickt

**verfügt
der Direktor des Versuchszentrums Laimburg**

der Firma L' Informatore Agrario den Zuschlag zu den im Angebot genannten Bedingungen zu erteilen;

die Ausgabe in Höhe von **Euro** 116,01 inkl. MwSt. dem Budgetentwurf für das Jahr 2018 anzulasten;

weist darauf hin

- dass jeder Bürger gegen vorliegende Maßnahme, innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Frist, Einspruch beim zuständigen Organ des Versuchszentrums Laimburg und innerhalb der gesetzlichen Fristen außerdem Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des regionalen Verwaltungsgerichtshofes bzw. bei der ordentlichen Gerichtsbarkeit einreichen kann.

Es wird zudem bestätigt, dass die Verordnungen über die

Il direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg constata quanto segue:

con autorizzazione PIS del 27.02.2018 da parte dell'Istituto Science Support Centre viene incaricato il Servizio di approvvigionamento dell'Agenzia Provinciale Demanio ad avviare il seguente acquisto:: **Rinnovo dell'abbonamento della rivista "Informatore Agrario" (2018) con 2 raccoglitori**

Predetta richiesta contiene le ragioni che giustificano l'acquisto e pertanto vengono riportate qui di seguito: **Rinnovo dell'abbonamento della rivista "Informatore Agrario"**

La documentazione inerente l'incarico è reperibile sotto il n. PIS di cui sopra.
La disponibilità finanziaria nel bilancio di previsione per l'anno finanziario 2018 è assicurata.
Alla seguente ditta è stato richiesto un preventivo e questo è stato esaminato approfonditamente:

L'aggiudicazione avviene alla ditta L' Informatore Agrario al criterio di seguito elencato:
Altra motivazione: Editore della rivista

I prezzi riportati nel predetto preventivo risultano, in base alla ricerca di mercato effettuata, adeguati.

Tutto ciò premesso

il direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg determina

di aggiudicare l'incarico alla ditta L' Informatore Agrario alle condizioni riportate nel preventivo agli atti;

di imputare la spesa complessiva pari ad **Euro** 116,01 comprensivo di IVA sul bilancio di previsione per l'anno 2018;

avvisa

- che ogni cittadino può presentare ricorso contro il presente provvedimento, nei termini previsti dalla legge, all'organo competente del Centro di Sperimentazione Laimburg, nonché nei termini previsti anche alla Sezione Regionale del Tribunale Amministrativo ovvero presso la giurisdizione ordinaria.

Si attesta inoltre che vengono rispettate le disposizioni sulle

Transparenzmaßnahmen eingehalten werden. (Art. 28 bis L.G. misure di trasparenza (art. 28 bis L.P. 17/93).
Nr. 17/93).

DER VERFAHRENSVERANTWORTLICHE – IL RUP
Der Direktor – Il Direttore
Dr. Michael Oberhuber
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Kopie des mit folgenden Zertifikaten digital unterzeichneten
(von der Landesverwaltung gesetzeskonform erstellten und
verwahrten) elektronischen Originaldokuments, welches aus
3 Seiten besteht:

Copia cartacea tratta dal documento informatico originale
costituito da 3 pagine, predisposto e conservato ai sensi
di legge presso l'Amministrazione provinciale e sottoscritto
digitalmente con i seguenti certificati di firma:

Name und Nachname / nome e cognome: MICHAEL OBERHUBER
Steuernummer / codice fiscale: TINIT-BRHMHL74P27B220W
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
Seriennummer / numeri di serie: 6fb353
unterzeichnet am / sottoscritto il: 08.03.2018

Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Dezember 1993, Nr. 39 / articolo 3 comma 2 del decreto legislativo 12 dicembre 1993, n. 39

Am 08.03.2018 erstellte Ausfertigung

Copia prodotta in data 08.03.2018

Vergabevermerk – Relazione unica

PIS Nr. 5552
vom – del 08.03.2018

Betreff: Ankauf Verbrauchsmaterial PCR

Projekt APPL CLUST 2018

CUP:

Oggetto: Acquisto Consumabili PCR

Progetto APPL CLUST 2018

CUP:

Der Direktor des Versuchszentrums Laimburg hat folgende Rechtsvorschriften und Unterlagen zur Kenntnis genommen:

Beschluss der Landesregierung Nr. 1446 vom 20.12.2016 betreffend die „Abänderung des Landesgesetzes vom 17. Oktober 1981, Nr. 28, des Landesgesetzes vom 15. Mai 2013, Nr. 6 und des Statutes des Land- und forstwirtschaftlichen Versuchszentrums Laimburg, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung vom 07. Oktober 2013, Nr. 1456“;

L.G. vom 22. Oktober 1993 Nr. 17 und Änderung zum Landesgesetz vom 4. Mai 2016, Nr. 9 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangs zu den Verwaltungsakten“;

GVD Nr. 50 vom 18. April 2016: „Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull'aggiudicazione dei contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d'appalto degli enti erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture“;

L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“ i.g.F.;

D.L.H. vom 16. Juni 1994 Nr. 21 „Verordnung zur Regelung der Wahrnehmung des Rechts auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen und der Verarbeitung personenbezogener Daten“;

D.L.H. vom 31. Mai 1995 Nr. 25 „Verordnung über die freihändigen Verfahren und über den Erwerb von Waren und Dienstleistungen in Regie“ und „Verordnung über die Durchführung von Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen in Regie“ verabschiedet mit Dekret des Direktors des Land- und forstwirtschaftlichen Versuchswesens Laimburg Nr. 003/33.0 vom 08.04.2014;

naionale und europäische Gesetzgebung über öffentliche Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträgen i.g.F. und den diesbzgl. Durchführungsbestimmungen.

Il Direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg ha preso atto delle seguenti leggi, atti amministrativi e documenti:

Delibera della Giunta Provinciale n. 1446 del 20.12.2016 concernente la “Modifica della legge provinciale 17 ottobre 1981, n. 28, della legge provinciale 15 maggio 2013, n. 6 e dello statuto del Centro di Sperimentazione agraria e forestale Laimburg, approvato con delibera della Giunta Provinciale il 07 ottobre 2013, n. 1456“;

L.P. del 22 ottobre 1993 n. 17 e modifiche del 4 maggio 2016, n. 9 “Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto d'accesso ai documenti amministrativi“;

D.lgs. n. 50 del 18 aprile 2016 “Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull'aggiudicazione dei contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d'appalto degli enti erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture“;

L.P. del 17 dicembre 2015, n. 16 “Disposizioni sugli appalti pubblici“ e s.m.i.;

D.P.G.P. del 16 giugno 1994 n. 21 “Regolamento per la disciplina dell'esercizio del diritto di accesso ai documenti amministrativi e del trattamento dei dati personali“;

D.P.G.P. del 31 maggio 1995 n. 25 “Regolamento in materia di procedure negoziali e d'acquisti e servizi in economia“ nonché “Regolamento per l'esecuzione di lavori, forniture e servizi in economia“ approvato con decreto del Direttore del Centro di Sperimentazione Agraria e Forestale Laimburg n. 003/33.0 dell'08.04.2014;

legislazione nazionale ed europea in materia di forniture, servizi e lavori delle Pubbliche Amministrazioni e relativi provvedimenti attuativi.

Der Direktor des Versuchszentrums Laimburg stellt folgendes fest:

mit Autorisierung PIS vom 02.03.2018 seitens des Instituts **Projekt APPL CLUST 2018** wird das Büro für Beschaffungsdienste der Agentur Landesdomäne beauftragt, folgenden Ankauf in die Wege zu leiten: Ankauf Verbrauchsmaterial PCR

In besagter Bedarfsanmeldung werden die Gründe, welche den Ankauf erforderlich machen, erwähnt und werden hier wiedergegeben: **Reagenzien für die Durchführung von PCRs und die Kontrolle auf dem Gel.**

Die dem Auftrag zugrundeliegende Dokumentation ist unter obgenannter PIS Nummer abgelegt.

Die finanzielle Verfügbarkeit im Budgetentwurf für das Jahr 2018 ist gemäß obgenannter Autorisierung gegeben.

Folgende Firma wurde aufgefordert einen Kostenvoranschlag abzugeben und dieser wurde eingehend geprüft:

Fisher Scientific Italia, Strada Rivoltana Km 4, 20090 Rodano (MI), giovannigiacomoguerra@thermofisher.com

Der Zuschlag erfolgt an die Firma Fisher Scientific Italia aufgrund des unten genannten Kriteriums:

Andere Begründung: Bereits seit Jahren wird der Fast Ruler Middle Range Ladder in unserem Labor verwendet um Fragmentgrößen von PCR Amplifikaten zu bestimmen. Um auch weiterhin die Ergebnisse vergleichbar zu haben, sollte wieder dieser Größenstandard angekauft werden.

Die in besagtem Angebot genannten Preise gelten aufgrund der durchgeführten Marktrecherche als angemessen.

Dies vorausgeschickt

verfügt
der Direktor des Versuchszentrums Laimburg

der Firma Fisher Scientific Italia den Zuschlag zu den im Angebot genannten Bedingungen zu erteilen;

die Ausgabe in Höhe von **Euro 1.074,10** inkl. MwSt. dem Budgetentwurf für das Jahr 2018 anzulasten;

weist darauf hin

- dass jeder Bürger gegen vorliegende Maßnahme, innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Frist, Einspruch beim zuständigen Organ des Versuchszentrums Laimburg und innerhalb der gesetzlichen Fristen außerdem Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des regionalen Verwaltungsgerichtshofes bzw. bei der ordentlichen Gerichtsbarkeit einreichen kann.

Es wird zudem bestätigt, dass die Verordnungen über die

Il direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg constata quanto segue:

con autorizzazione PIS del 02.03.2018 da parte dell'Istituto **Progetto APPL CLUST 2018** viene incaricato il Servizio di approvvigionamento dell'Agenzia Provinciale Demanio ad avviare il seguente acquisto: Acquisto Consumabili PCR

Predetta richiesta contiene le ragioni che giustificano l'acquisto e pertanto vengono riportate qui di seguito: **Reagenti per fare PCR e per controllare i prodotti sul gel.**

La documentazione inerente l'incarico è reperibile sotto il n. PIS di cui sopra.

La disponibilità finanziaria nel bilancio di previsione per l'anno finanziario 2018 è assicurata.

Alla seguente ditta è stato richiesto un preventivo e questo è stato esaminato approfonditamente:

L'aggiudicazione avviene alla ditta Fisher Scientific Italia al criterio di seguito elencato:

Altra motivazione: Già da anni utilizziamo in laboratorio Fast Ruler Middle Range Ladder per determinare la grandezza dei amplificati di PCR. Per avere risultati paragonabili è necessario di utilizzare anche in futuro questo standard di grandezza.

I prezzi riportati nel predetto preventivo risultano, in base alla ricerca di mercato effettuata, adeguati.

Tutto ciò premesso

il direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg determina

di aggiudicare l'incarico alla ditta Fisher Scientific Italia alle condizioni riportate nel preventivo agli atti;

di imputare la spesa complessiva pari ad **Euro 1.074,10** comprensivo di IVA sul bilancio di previsione per l'anno 2018;

avvisa

- che ogni cittadino può presentare ricorso contro il presente provvedimento, nei termini previsti dalla legge, all'organo competente del Centro di Sperimentazione Laimburg, nonché nei termini previsti anche alla Sezione Regionale del Tribunale Amministrativo ovvero presso la giurisdizione ordinaria.

Si attesta inoltre che vengono rispettate le disposizioni sulle

Transparenzmaßnahmen eingehalten werden. (Art. 28 bis L.G. misure di trasparenza (art. 28 bis L.P. 17/93).
Nr. 17/93).

DER VERFAHRENSVERANTWORTLICHE – IL RUP
Der Direktor – Il Direttore
Dr. Michael Oberhuber
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Kopie des mit folgenden Zertifikaten digital unterzeichneten
(von der Landesverwaltung gesetzeskonform erstellten und
verwahrten) elektronischen Originaldokuments, welches aus
3 Seiten besteht:

Copia cartacea tratta dal documento informatico originale
costituito da 3 pagine, predisposto e conservato ai sensi
di legge presso l'Amministrazione provinciale e sottoscritto
digitalmente con i seguenti certificati di firma:

Name und Nachname / nome e cognome: MICHAEL OBERHUBER
Steuernummer / codice fiscale: TINIT-BRHMHL74P27B220W
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
Seriennummer / numeri di serie: 6fb353
unterzeichnet am / sottoscritto il: 08.03.2018

Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Dezember 1993, Nr. 39 / articolo 3 comma 2 del decreto legislativo 12 dicembre 1993, n. 39

Am 08.03.2018 erstellte Ausfertigung

Copia prodotta in data 08.03.2018

Vergabevermerk – Relazione unica

PIS Nr. 5555
vom – del 08.03.2018

Betreff: Ankauf Material, welches die Tischlerei (LDM) für die Anfertigung der Büroeinrichtung (1.OG.) in der Containeranlage am VZ Lb.

Oggetto: Acquisto materiali che servono urgentemente ai falegnami (Demanio) per la produzione di diversi mobili d'ufficio nei Container (1 piano) presso il Centro di Sperimentazione Laimburg.

CUP:

CUP:

Der Direktor des Versuchszentrums Laimburg hat folgende Rechtsvorschriften und Unterlagen zur Kenntnis genommen:

Beschluss der Landesregierung Nr. 1446 vom 20.12.2016 betreffend die „Abänderung des Landesgesetzes vom 17. Oktober 1981, Nr. 28, des Landesgesetzes vom 15. Mai 2013, Nr. 6 und des Statutes des Land- und forstwirtschaftlichen Versuchszentrums Laimburg, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung vom 07. Oktober 2013, Nr. 1456“;

L.G. vom 22. Oktober 1993 Nr. 17 und Änderung zum Landesgesetz vom 4. Mai 2016, Nr. 9 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangs zu den Verwaltungsakten“;

GVD Nr. 50 vom 18. April 2016: „Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull'aggiudicazione dei contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d'appalto degli enti erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture“;

L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“ i.g.F.;

D.LH. vom 16. Juni 1994 Nr. 21 „Verordnung zur Regelung der Wahrnehmung des Rechts auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen und der Verarbeitung personenbezogener Daten“;

D.LH. vom 31. Mai 1995 Nr. 25 „Verordnung über die freihändigen Verfahren und über den Erwerb von Waren und Dienstleistungen in Regie“ und „Verordnung über die Durchführung von Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen in Regie“ verabschiedet mit Dekret des Direktors des Land- und forstwirtschaftlichen Versuchswesens Laimburg Nr. 003/33.0 vom 08.04.2014;

national und europäische Gesetzgebung über öffentliche Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträgen i.g.F. und den

Il Direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg ha preso atto delle seguenti leggi, atti amministrativi e documenti:

Delibera della Giunta Provinciale n. 1446 del 20.12.2016 concernente la „Modifica della legge provinciale 17 ottobre 1981, n. 28, della legge provinciale 15 maggio 2013, n. 6 e dello statuto del Centro di Sperimentazione agraria e forestale Laimburg, approvato con delibera della Giunta Provinciale il 07 ottobre 2013, n. 1456“;

L.P. del 22 ottobre 1993 n. 17 e modifiche del 4 maggio 2016, n. 9 „Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto d'accesso ai documenti amministrativi“;

D.lgs. n. 50 del 18 aprile 2016 „Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull'aggiudicazione dei contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d'appalto degli enti erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture“;

L.P. del 17 dicembre 2015, n. 16 „Disposizioni sugli appalti pubblici“ e s.m.i.;

D.P.G.P. del 16 giugno 1994 n. 21 „Regolamento per la disciplina dell'esercizio del diritto di accesso ai documenti amministrativi e del trattamento dei dati personali“;

D.P.G.P. del 31 maggio 1995 n. 25 „Regolamento in materia di procedure negoziali e d'acquisti e servizi in economia“ nonché „Regolamento per l'esecuzione di lavori, forniture e servizi in economia“ approvato con decreto del Direttore del Centro di Sperimentazione Agraria e Forestale Laimburg n. 003/33.0 dell'08.04.2014;

legislazione nazionale ed europea in materia di forniture, servizi e lavori delle Pubbliche Amministrazioni e relativi

diesbzgl. Durchführungsbestimmungen.

Der Direktor des Versuchszentrums Laimburg stellt folgendes fest:

mit Autorisierung PIS vom 05.03.2018 seitens des Instituts Direktion (Gebäudemanagement, Versicherungen, Fuhrpark) wird das Büro für Beschaffungsdienste der Agentur Landesdomäne beauftragt, folgenden Ankauf in die Wege zu leiten: Ankauf Material, welches die Tischlerei (LDM) für die Anfertigung der Büroeinrichtung (1.OG.) in der Containeranlage am VZ Lb.

In besagter Bedarfsanmeldung werden die Gründe, welche den Ankauf erforderlich machen, erwähnt und werden hier wiedergegeben: **Errichtung zusätzlicher temporärer Büroarbeitsplätze 1. OG. auf der bestehenden Bürocontaineranlage am Versuchszentrum Laimburg.**

Die dem Auftrag zugrundeliegende Dokumentation ist unter obgenannter PIS Nummer abgelegt.
Die finanzielle Verfügbarkeit im Budgetentwurf für das Jahr 2018 ist gemäß obgenannter Autorisierung gegeben.
Folgende Firma wurde aufgefordert einen Kostenvoranschlag abzugeben und dieser wurde eingehend geprüft:

Legnosud AG/SPA - Bahnhofstr. 13 - 39040 Auer (BZ) - E-Mail: legnosud@tin.it

Der Zuschlag erfolgt an die Firma Legnosud AG/SPA aufgrund des unten genannten Kriteriums:
Nähe des Geschäftes/Lieferanten:

Die in besagtem Angebot genannten Preise gelten aufgrund der durchgeführten Marktrecherche als angemessen.

Dies vorausgeschickt

**verfügt
der Direktor des Versuchszentrums Laimburg**

der Firma Legnosud AG/SPA den Zuschlag zu den im Angebot genannten Bedingungen zu erteilen;

die Ausgabe in Höhe von **Euro 1.669,17** inkl. MwSt. dem Budgetentwurf für das Jahr 2018 anzulasten;

weist darauf hin

- dass jeder Bürger gegen vorliegende Maßnahme, innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Frist, Einspruch beim zuständigen Organ des Versuchszentrums Laimburg und innerhalb der gesetzlichen Fristen außerdem Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des regionalen Verwaltungsgerichtshofes bzw. bei der ordentlichen

provvedimenti attuativi.

Il direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg constata quanto segue:

con autorizzazione PIS del 05.03.2018 da parte dell'Istituto dirzeione (Gestione Edifici, Assicurazioni, Parco Automobilistico) viene incaricato il Servizio di approvvigionamento dell'Agenzia Provinciale Demanio ad avviare il seguente acquisto: Acquisto materiali che servono urgentemente ai falegnami (Demanio) per la produzione di diversi mobili d'ufficio nei Container (1 piano) presso il Centro di Sperimentazione Laimburg.

Predetta richiesta contiene le ragioni che giustificano l'acquisto e pertanto vengono riportate qui di seguito: **Realizzazione di posti di lavoro temporanei d'ufficio (1. piano) superiore sugli uffici Container presso il Centro di Sperimentazione Laimburg.**

La documentazione inerente l'incarico è reperibile sotto il n. PIS di cui sopra.
La disponibilità finanziaria nel bilancio di previsione per l'anno finanziario 2018 è assicurata.
Alla seguente ditta è stato richiesto un preventivo e questo è stato esaminato approfonditamente:

L'aggiudicazione avviene alla ditta Legnosud AG/SPA al criterio di seguito elencato:
vicinanza del negozio/fornitore:

I prezzi riportati nel predetto preventivo risultano, in base alla ricerca di mercato effettuata, adeguati.

Tutto ciò premesso

il direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg determina

di aggiudicare l'incarico alla ditta Legnosud AG/SPA alle condizioni riportate nel preventivo agli atti;

di imputare la spesa complessiva pari ad **Euro 1.669,17** comprensivo di IVA sul bilancio di previsione per l'anno 2018;

avvisa

- che ogni cittadino può presentare ricorso contro il presente provvedimento, nei termini previsti dalla legge, all'organo competente del Centro di Sperimentazione Laimburg, nonché nei termini previsti anche alla Sezione Regionale del Tribunale Amministrativo ovvero presso la giurisdizione ordinaria.

Gerichtsbarkeit einreichen kann.

Es wird zudem bestätigt, dass die Verordnungen über die Transparenzmaßnahmen eingehalten werden. (Art. 28 bis L.G. Nr. 17/93).

Si attesta inoltre che vengono rispettate le disposizioni sulle misure di trasparenza (art. 28 bis L.P. 17/93).

DER VERFAHRENSVERANTWORTLICHE – IL RUP

Der Direktor – Il Direttore

Dr. Michael Oberhuber

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Kopie des mit folgenden Zertifikaten digital unterzeichneten
(von der Landesverwaltung gesetzeskonform erstellten und
verwahrten) elektronischen Originaldokuments, welches aus
3 Seiten besteht:

Copia cartacea tratta dal documento informatico originale
costituito da 3 pagine, predisposto e conservato ai sensi
di legge presso l'Amministrazione provinciale e sottoscritto
digitalmente con i seguenti certificati di firma:

Name und Nachname / nome e cognome: MICHAEL OBERHUBER
Steuernummer / codice fiscale: TINIT-BRHMHL74P27B220W
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
Seriennummer / numeri di serie: 6fb353
unterzeichnet am / sottoscritto il: 08.03.2018

Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Dezember 1993, Nr. 39 / articolo 3 comma 2 del decreto legislativo 12 dicembre 1993, n. 39

Am 08.03.2018 erstellte Ausfertigung

Copia prodotta in data 08.03.2018

Vergabevermerk – Relazione unica

PIS Nr. 5559
vom – del 08.03.2018

Betreff: Ankauf Aufreinigungskit

Projekt APPL CLUST 2018

Oggetto: Acquisto Kit estrazione

Progetto APPL CLUST 2018

CUP:

CUP:

Der Direktor des Versuchszentrums Laimburg hat folgende Rechtsvorschriften und Unterlagen zur Kenntnis genommen:

Beschluss der Landesregierung Nr. 1446 vom 20.12.2016 betreffend die „Abänderung des Landesgesetzes vom 17. Oktober 1981, Nr. 28, des Landesgesetzes vom 15. Mai 2013, Nr. 6 und des Statutes des Land- und forstwirtschaftlichen Versuchszentrums Laimburg, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung vom 07. Oktober 2013, Nr. 1456“;

L.G. vom 22. Oktober 1993 Nr. 17 und Änderung zum Landesgesetz vom 4. Mai 2016, Nr. 9 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangs zu den Verwaltungsakten“;

GVD Nr. 50 vom 18. April 2016: „Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull'aggiudicazione dei contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d'appalto degli enti erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture“;

L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“ i.g.F.;

D.L.H. vom 16. Juni 1994 Nr. 21 „Verordnung zur Regelung der Wahrnehmung des Rechts auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen und der Verarbeitung personenbezogener Daten“;

D.L.H. vom 31. Mai 1995 Nr. 25 „Verordnung über die freihändigen Verfahren und über den Erwerb von Waren und Dienstleistungen in Regie“ und „Verordnung über die Durchführung von Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen in Regie“ verabschiedet mit Dekret des Direktors des Land- und forstwirtschaftlichen Versuchswesens Laimburg Nr. 003/33.0 vom 08.04.2014;

national und europäische Gesetzgebung über öffentliche Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträgen i.g.F. und den diesbzgl. Durchführungsbestimmungen.

Il Direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg ha preso atto delle seguenti leggi, atti amministrativi e documenti:

Delibera della Giunta Provinciale n. 1446 del 20.12.2016 concernente la “Modifica della legge provinciale 17 ottobre 1981, n. 28, della legge provinciale 15 maggio 2013, n. 6 e dello statuto del Centro di Sperimentazione agraria e forestale Laimburg, approvato con delibera della Giunta Provinciale il 07 ottobre 2013, n. 1456“;

L.P. del 22 ottobre 1993 n. 17 e modifiche del 4 maggio 2016, n. 9 “Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto d'accesso ai documenti amministrativi“;

D.lgs. n. 50 del 18 aprile 2016 “Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull'aggiudicazione dei contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d'appalto degli enti erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture“;

L.P. del 17 dicembre 2015, n. 16 “Disposizioni sugli appalti pubblici“ e s.m.i.;

D.P.G.P. del 16 giugno 1994 n. 21 “Regolamento per la disciplina dell'esercizio del diritto di accesso ai documenti amministrativi e del trattamento dei dati personali“;

D.P.G.P. del 31 maggio 1995 n. 25 “Regolamento in materia di procedure negoziali e d'acquisti e servizi in economia“ nonché “Regolamento per l'esecuzione di lavori, forniture e servizi in economia“ approvato con decreto del Direttore del Centro di Sperimentazione Agraria e Forestale Laimburg n. 003/33.0 dell'08.04.2014;

legislazione nazionale ed europea in materia di forniture, servizi e lavori delle Pubbliche Amministrazioni e relativi provvedimenti attuativi.

Der Direktor des Versuchszentrums Laimburg stellt folgendes fest:

mit Autorisierung PIS vom 05.03.2018 seitens des Instituts Projekt APPL CLUST 2018 wird das Büro für Beschaffungsdienste der Agentur Landesdomäne beauftragt, folgenden Ankauf in die Wege zu leiten: Ankauf Aufreinigungskit

In besagter Bedarfsanmeldung werden die Gründe, welche den Ankauf erforderlich machen, erwähnt und werden hier wiedergegeben: **Aufreinigungssäulchen für das bereits angekaufte Plasmid Extraktionskit. Durch die zusätzlichen Säulchen können übrige Pufferlösungen aufgebraucht werden, und Plasmidextraktionen gemacht werden, ohne gleich zusätzliche Kits ankaufen zu müssen. Das Blood & Tissue Kit wird verwendet, um DNA aus Insekten aufzureinigen.**

Die dem Auftrag zugrundeliegende Dokumentation ist unter obgenannter PIS Nummer abgelegt.
Die finanzielle Verfügbarkeit im Budgetentwurf für das Jahr 2018 ist gemäß obgenannter Autorisierung gegeben.
Folgende Firma wurde aufgefordert einen Kostenvoranschlag abzugeben und dieser wurde eingehend geprüft:

QIAGEN S.r.l., Via F. Sassetti 16 – 20124 Milano - Italia,, e-mail: orders-it@qiagen.com

Der Zuschlag erfolgt an die Firma QIAGEN S.r.l aufgrund des unten genannten Kriteriums:

Andere Begründung: Es wurde bereits ein Plasmidextraktionskit der Firma Qiagen angekauft. Obwohl die Aufreinigungssäulchen fertig sind bleiben noch Pufferlösungen übrig, diese können durch den einzelnen Ankauf der Säulchen aufgebraucht werden, und man muss kein vollständiges Kit ankaufen. Für die DNA Aufreinigung werden die Produkte und Kits von Qiagen verwendet, da diese am zuverlässigsten funktionieren (-> siehe Begründung in Anlage).

Die in besagtem Angebot genannten Preise gelten aufgrund der durchgeführten Marktrecherche als angemessen.

Dies vorausgeschickt

**verfügt
der Direktor des Versuchszentrums Laimburg**

der Firma QIAGEN S.r.l den Zuschlag zu den im Angebot genannten Bedingungen zu erteilen;

die Ausgabe in Höhe von **Euro 3.475,17** inkl. MwSt. dem Budgetentwurf für das Jahr 2018 anzulasten;

Il direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg constata quanto segue:

con autorizzazione PIS del 05.03.2018 da parte dell'Istituto Progetto APPL CLUST 2018 viene incaricato il Servizio di approvvigionamento dell'Agenzia Provinciale Demanio ad avviare il seguente acquisto:
Acquisto Kit estrazione

Predetta richiesta contiene le ragioni che giustificano l'acquisto e pertanto vengono riportate qui di seguito: **le colonne verranno utilizzati per finire i tamponi del kit d'estrazione per plasmidi. Le singole colonne rendono possibile di finire tamponi rimasti e di fare l'estrazione di plasmidi senza comprare un kit nuovo e completo. Il kit Blood & Tissue è necessario per l'estrazione di DNA da insetti.**

La documentazione inerente l'incarico è reperibile sotto il n. PIS di cui sopra.
La disponibilità finanziaria nel bilancio di previsione per l'anno finanziario 2018 è assicurata.
Alla seguente ditta è stato richiesto un preventivo e questo è stato esaminato approfonditamente:

L'aggiudicazione avviene alla ditta QIAGEN S.r.l al criterio di seguito elencato:

Altra motivazione: È già stato comprato un kit d'estrazione per plasmidi. Alla fine del kit avanzano sempre dei tamponi, per questo è possibile di comprare solo le colonnine per finire i tamponi.

Per l'estrazione di DNA stiamo utilizzando i prodotti e kit Qiagen. In confronto ad altri prodotti paragonabile, questi prodotti e kit funzionano più accurato e affidabile (Motivazione in dettaglio in allegato).

I prezzi riportati nel predetto preventivo risultano, in base alla ricerca di mercato effettuata, adeguati.

Tutto ciò premesso

**il direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg
determina**

di aggiudicare l'incarico alla ditta QIAGEN S.r.l alle condizioni riportate nel preventivo agli atti;

di imputare la spesa complessiva pari ad **Euro 3.475,17** comprensivo di IVA sul bilancio di previsione per l'anno

2018;

weist darauf hin

- dass jeder Bürger gegen vorliegende Maßnahme, innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Frist, Einspruch beim zuständigen Organ des Versuchszentrums Laimburg und innerhalb der gesetzlichen Fristen außerdem Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des regionalen Verwaltungsgerichtshofes bzw. bei der ordentlichen Gerichtsbarkeit einreichen kann.

Es wird zudem bestätigt, dass die Verordnungen über die Transparenzmaßnahmen eingehalten werden. (Art. 28 bis L.G. Nr. 17/93).

avvisa

- che ogni cittadino può presentare ricorso contro il presente provvedimento, nei termini previsti dalla legge, all'organo competente del Centro di Sperimentazione Laimburg, nonché nei termini previsti anche alla Sezione Regionale del Tribunale Amministrativo ovvero presso la giurisdizione ordinaria.

Si attesta inoltre che vengono rispettate le disposizioni sulle misure di trasparenza (art. 28 bis L.P. 17/93).

DER VERFAHRENSVERANTWORTLICHE – IL RUP

Der Direktor – Il Direttore

Dr. Michael Oberhuber

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Kopie des mit folgenden Zertifikaten digital unterzeichneten
(von der Landesverwaltung gesetzeskonform erstellten und
verwahrten) elektronischen Originaldokuments, welches aus
3 Seiten besteht:

Copia cartacea tratta dal documento informatico originale
costituito da 3 pagine, predisposto e conservato ai sensi
di legge presso l'Amministrazione provinciale e sottoscritto
digitalmente con i seguenti certificati di firma:

Name und Nachname / nome e cognome: MICHAEL OBERHUBER
Steuernummer / codice fiscale: TINIT-BRHMHL74P27B220W
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
Seriennummer / numeri di serie: 6fb353
unterzeichnet am / sottoscritto il: 08.03.2018

Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Dezember 1993, Nr. 39 / articolo 3 comma 2 del decreto legislativo 12 dicembre 1993, n. 39

Am 08.03.2018 erstellte Ausfertigung

Copia prodotta in data 08.03.2018

Vergabevermerk – Relazione unica

PIS Nr. 5563
vom – del 08.03.2018

Betreff: Reparatur Gerät Perten FN1310

Oggetto: riparazione strumento Perten FN1310

CUP:

CUP:

Der Direktor des Versuchszentrums Laimburg hat folgende Rechtsvorschriften und Unterlagen zur Kenntnis genommen:

Beschluss der Landesregierung Nr. 1446 vom 20.12.2016 betreffend die „Abänderung des Landesgesetzes vom 17. Oktober 1981, Nr. 28, des Landesgesetzes vom 15. Mai 2013, Nr. 6 und des Statutes des Land- und forstwirtschaftlichen Versuchszentrums Laimburg, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung vom 07. Oktober 2013, Nr. 1456“;
L.G. vom 22. Oktober 1993 Nr. 17 und Änderung zum Landesgesetz vom 4. Mai 2016, Nr. 9 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangs zu den Verwaltungsakten“;

GVD Nr. 50 vom 18. April 2016: „Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull'aggiudicazione dei contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d'appalto degli enti erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture“;

L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“ i.g.F.;

D.LH. vom 16. Juni 1994 Nr. 21 „Verordnung zur Regelung der Wahrnehmung des Rechts auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen und der Verarbeitung personenbezogener Daten“;

D.LH. vom 31. Mai 1995 Nr. 25 „Verordnung über die freihändigen Verfahren und über den Erwerb von Waren und Dienstleistungen in Regie“ und „Verordnung über die Durchführung von Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen in Regie“ verabschiedet mit Dekret des Direktors des Land- und forstwirtschaftlichen Versuchswesens Laimburg Nr. 003/33.0 vom 08.04.2014;

ationale und europäische Gesetzgebung über öffentliche Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträgen i.g.F. und den diesbzgl. Durchführungsbestimmungen.

Il Direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg ha preso atto delle seguenti leggi, atti amministrativi e documenti:

Delibera della Giunta Provinciale n. 1446 del 20.12.2016 concernente la “Modifica della legge provinciale 17 ottobre 1981, n. 28, della legge provinciale 15 maggio 2013, n. 6 e dello statuto del Centro di Sperimentazione agraria e forestale Laimburg, approvato con delibera della Giunta Provinciale il 07 ottobre 2013, n. 1456“;

L.P. del 22 ottobre 1993 n. 17 e modifiche del 4 maggio 2016, n. 9 “Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto d'accesso ai documenti amministrativi“;

D.lgs. n. 50 del 18 aprile 2016 “Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull'aggiudicazione dei contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d'appalto degli enti erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture“;

L.P. del 17 dicembre 2015, n. 16 “Disposizioni sugli appalti pubblici” e s.m.i.;

D.P.G.P. del 16 giugno 1994 n. 21 “Regolamento per la disciplina dell'esercizio del diritto di accesso ai documenti amministrativi e del trattamento dei dati personali“;

D.P.G.P. del 31 maggio 1995 n. 25 “Regolamento in materia di procedure negoziali e d'acquisti e servizi in economia” nonché “Regolamento per l'esecuzione di lavori, forniture e servizi in economia” approvato con decreto del Direttore del Centro di Sperimentazione Agraria e Forestale Laimburg n. 003/33.0 dell'08.04.2014;

legislazione nazionale ed europea in materia di forniture, servizi e lavori delle Pubbliche Amministrazioni e relativi provvedimenti attuativi.

Der Direktor des Versuchszentrums Laimburg stellt folgendes fest:

mit Autorisierung PIS vom 05.03.2018 seitens des Instituts für Berglandwirtschaft und Lebensmitteltechnologie (GAK) wird das Büro für Beschaffungsdienste der Agentur Landesdomäne beauftragt, folgende Dienstleistung in die Wege zu leiten: Reparatur Gerät Perten FN1310

In besagter Bedarfsanmeldung werden die Gründe, welche den Ankauf erforderlich machen, erwähnt und werden hier wiedergegeben: **Notwendige dringende Reparatur des Gerätes**

Die dem Auftrag zugrundeliegende Dokumentation ist unter obgenannter PIS Nummer abgelegt.
Die finanzielle Verfügbarkeit im Budgetentwurf für das Jahr 2018 ist gemäß obgenannter Autorisierung gegeben.
Folgende Firma wurde aufgefordert einen Kostenvoranschlag abzugeben und dieser wurde eingehend geprüft:

PERTEN INSTRUMENTS ITALIA SRL - Via della Stazione di Ciampino 24 00118 Roma – Italy info@perlen.it

Der Zuschlag erfolgt an die Firma PERTEN INSTRUMENTS ITALIA SRL aufgrund des unten genannten Kriteriums:
Andere Begründung: Reparatur beim Hersteller des Geräts

Die in besagtem Angebot genannten Preise gelten aufgrund der durchgeführten Marktrecherche als angemessen.

Dies vorausgeschickt

verfügt der Direktor des Versuchszentrums Laimburg

der Firma PERTEN INSTRUMENTS ITALIA SRL den Zuschlag zu den im Angebot genannten Bedingungen zu erteilen;

die Ausgabe in Höhe von **Euro 2.100,84** inkl. MwSt. dem Budgetentwurf für das Jahr 2018 anzulasten;

weist darauf hin

- dass jeder Bürger gegen vorliegende Maßnahme, innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Frist, Einspruch beim zuständigen Organ des Versuchszentrums Laimburg und innerhalb der gesetzlichen Fristen außerdem Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des regionalen Verwaltungsgerichtshofes bzw. bei der ordentlichen Gerichtsbarkeit einreichen kann.

Es wird zudem bestätigt, dass die Verordnungen über die Transparenzmaßnahmen eingehalten werden. (Art. 28 bis L.G. Nr. 17/93).

Il direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg constata quanto segue:

con autorizzazione del 05.03.2018 da parte dell'Istituto Per Agricoltura Montana e Tecnologie Alimentari (GAK) viene incaricato il Servizio di approvvigionamento dell'Agenzia Provinciale Demanio ad avviare il seguente servizio: riparazione strumento Perten FN1310

Predetta richiesta contiene le ragioni che giustificano l'acquisto e pertanto vengono riportate qui di seguito: **riparazione necessaria urgente dello strumento**

La documentazione inerente l'incarico è reperibile sotto il n. PIS di cui sopra.

La disponibilità finanziaria nel bilancio di previsione per l'anno finanziario 2018 è assicurata.

Alla seguente ditta è stato richiesto un preventivo e questo è stato esaminato approfonditamente:

L'aggiudicazione avviene alla ditta PERTEN INSTRUMENTS ITALIA SRL al criterio di seguito elencato:
Altra motivazione: riparazione presso il produttore dello strumento

I prezzi riportati nel predetto preventivo risultano, in base alla ricerca di mercato effettuata, adeguati.

Tutto ciò premesso

il direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg determina

di aggiudicare l'incarico alla ditta PERTEN INSTRUMENTS ITALIA SRL alle condizioni riportate nel preventivo agli atti;

di imputare la spesa complessiva pari ad **Euro 2.100,84** comprensivo di IVA sul bilancio di previsione per l'anno 2018;

avvisa

- che ogni cittadino può presentare ricorso contro il presente provvedimento, nei termini previsti dalla legge, all'organo competente del Centro di Sperimentazione Laimburg, nonché nei termini previsti anche alla Sezione Regionale del Tribunale Amministrativo ovvero presso la giurisdizione ordinaria.

Si attesta inoltre che vengono rispettate le disposizioni sulle misure di trasparenza (art. 28 bis L.P. 17/93).

DER VERFAHRENSVERANTWORTLICHE – IL RUP
Der Direktor – Il Direttore
Dr. Michael Oberhuber
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Kopie des mit folgenden Zertifikaten digital unterzeichneten
(von der Landesverwaltung gesetzeskonform erstellten und
verwahrten) elektronischen Originaldokuments, welches aus
3 Seiten besteht:

Copia cartacea tratta dal documento informatico originale
costituito da 3 pagine, predisposto e conservato ai sensi
di legge presso l'Amministrazione provinciale e sottoscritto
digitalmente con i seguenti certificati di firma:

Name und Nachname / nome e cognome: MICHAEL OBERHUBER
Steuernummer / codice fiscale: TINIT-BRHMHL74P27B220W
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
Seriennummer / numeri di serie: 6fb353
unterzeichnet am / sottoscritto il: 08.03.2018

Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Dezember 1993, Nr. 39 / articolo 3 comma 2 del decreto legislativo 12 dicembre 1993, n. 39

Am 08.03.2018 erstellte Ausfertigung

Copia prodotta in data 08.03.2018

Vergabevermerk – Relazione unica

PIS Nr. 5593
vom – del 08.03.2018

Betreff: Lieferung von Verbrauchsmaterial

Oggetto: Fornitura di materiale di consumo

CUP:

CUP:

Der Direktor des Versuchs zentrums Laimburg hat folgende Rechtsvorschriften und Unterlagen zur Kenntnis genommen:

Beschluss der Landesregierung Nr. 1446 vom 20.12.2016 betreffend die „Abänderung des Landesgesetzes vom 17. Oktober 1981, Nr. 28, des Landesgesetzes vom 15. Mai 2013, Nr. 6 und des Statutes des Land- und forstwirtschaftlichen Versuchs zentrums Laimburg, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung vom 07. Oktober 2013, Nr. 1456“;
L.G. vom 22. Oktober 1993 Nr. 17 und Änderung zum Landesgesetz vom 4. Mai 2016, Nr. 9 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangs zu den Verwaltungsakten“;

GVD Nr. 50 vom 18. April 2016: „Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull’aggiudicazione dei contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d’appalto degli enti erogatori nei settori dell’acqua, dell’energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture“;

L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“ i.g.F.;

D.LH. vom 16. Juni 1994 Nr. 21 „Verordnung zur Regelung der Wahrnehmung des Rechts auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen und der Verarbeitung personenbezogener Daten“;

D.LH. vom 31. Mai 1995 Nr. 25 „Verordnung über die freihändigen Verfahren und über den Erwerb von Waren und Dienstleistungen in Regie“ und „Verordnung über die Durchführung von Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen in Regie“ verabschiedet mit Dekret des Direktors des Land- und forstwirtschaftlichen Versuchswesens Laimburg Nr. 003/33.0 vom 08.04.2014;

ationale und europäische Gesetzgebung über öffentliche Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträgen i.g.F. und den diesbzgl. Durchführungsbestimmungen.

Il Direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg ha preso atto delle seguenti leggi, atti amministrativi e documenti:

Delibera della Giunta Provinciale n. 1446 del 20.12.2016 concernente la “Modifica della legge provinciale 17 ottobre 1981, n. 28, della legge provinciale 15 maggio 2013, n. 6 e dello statuto del Centro di Sperimentazione agraria e forestale Laimburg, approvato con delibera della Giunta Provinciale il 07 ottobre 2013, n. 1456“;

L.P. del 22 ottobre 1993 n. 17 e modifiche del 4 maggio 2016, n. 9 “Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto d’accesso ai documenti amministrativi“;

D.lgs. n. 50 del 18 aprile 2016 “Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull’aggiudicazione dei contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d’appalto degli enti erogatori nei settori dell’acqua, dell’energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture“;

L.P. del 17 dicembre 2015, n. 16 “Disposizioni sugli appalti pubblici” e s.m.i.;

D.P.G.P. del 16 giugno 1994 n. 21 “Regolamento per la disciplina dell’esercizio del diritto di accesso ai documenti amministrativi e del trattamento dei dati personali“;

D.P.G.P. del 31 maggio 1995 n. 25 “Regolamento in materia di procedure negoziali e d’acquisti e servizi in economia” nonché “Regolamento per l’esecuzione di lavori, forniture e servizi in economia” approvato con decreto del Direttore del Centro di Sperimentazione Agraria e Forestale Laimburg n. 003/33.0 dell’08.04.2014;

legislazione nazionale ed europea in materia di forniture, servizi e lavori delle Pubbliche Amministrazioni e relativi provvedimenti attuativi.

Der Direktor des Versuchszentrums Laimburg stellt folgendes fest:

mit Autorisierung PIS vom 06.03.2018 seitens des Instituts Institut für Pflanzengesundheit (Virolgie und Diagnostik) wird das Büro für Beschaffungsdienste der Agentur Landesdomäne beauftragt, folgenden Ankauf in die Wege zu leiten: Lieferung von Verbrauchsmaterial

In besagter Bedarfsanmeldung werden die Gründe, welche den Ankauf erforderlich machen, erwähnt und werden hier wiedergegeben: Analysedurchführung

Die dem Auftrag zugrundeliegende Dokumentation ist unter obgenannter PIS Nummer abgelegt.
Die finanzielle Verfügbarkeit im Budgetentwurf für das Jahr 2018 ist gemäß obgenannter Autorisierung gegeben.
Folgende Firma wurde aufgefordert einen Kostenvoranschlag abzugeben und dieser wurde eingehend geprüft:

- VWR International srl; Via San Giusto,85 20153 Milano - Italia; ordini.it@vwr.com, erika.ceriotti@vwr.com
- Fisher Scientific Italia, Strada Rivoltana Km 4 - 20090 Rodano (MI); it.fisher@thermofisher.com,
- SIGMA ALDRICH ITALIA SRL, Via Gallarate 154, 20151 Milano; servizioclienti@sial.com, carlo.benetti@merckgroup.com

Der Zuschlag erfolgt an die Firma VWR International srl aufgrund des unten genannten Kriteriums:
Niedrigster Preis:

Die in besagtem Angebot genannten Preise gelten aufgrund der durchgeführten Marktrecherche als angemessen.

Dies vorausgeschickt

**verfügt
der Direktor des Versuchszentrums Laimburg**

der Firma VWR International srl den Zuschlag zu den im Angebot genannten Bedingungen zu erteilen;

die Ausgabe in Höhe von **Euro 2.190,35** inkl. MwSt. dem Budgetentwurf für das Jahr 2018 anzulasten;

weist darauf hin

- dass jeder Bürger gegen vorliegende Maßnahme, innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Frist, Einspruch beim zuständigen Organ des Versuchszentrums Laimburg und innerhalb der gesetzlichen Fristen außerdem Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des regionalen Verwaltungsgerichtshofes bzw. bei der ordentlichen Gerichtsbarkeit einreichen kann.

Es wird zudem bestätigt, dass die Verordnungen über die

Il direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg constata quanto segue:

con autorizzazione PIS del 06.03.2018 da parte dell'Istituto Istituto della Salute delle Piante (Virologia e Diagnostica) viene incaricato il Servizio di approvvigionamento dell'Agenzia Provinciale Demanio ad avviare il seguente acquisto: Fornitura di materiale di consumo

Predetta richiesta contiene le ragioni che giustificano l'acquisto e pertanto vengono riportate qui di seguito: Esecuzione analisi

La documentazione inerente l'incarico è reperibile sotto il n. PIS di cui sopra.
La disponibilità finanziaria nel bilancio di previsione per l'anno finanziario 2018 è assicurata.
Alla seguente ditta è stato richiesto un preventivo e questo è stato esaminato approfonditamente:

L'aggiudicazione avviene alla ditta VWR International srl al criterio di seguito elencato:
prezzo più basso:

I prezzi riportati nel predetto preventivo risultano, in base alla ricerca di mercato effettuata, adeguati.

Tutto ciò premesso

il direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg determina

di aggiudicare l'incarico alla ditta VWR International srl alle condizioni riportate nel preventivo agli atti;

di imputare la spesa complessiva pari ad **Euro 2.190,35** comprensivo di IVA sul bilancio di previsione per l'anno 2018;

avvisa

- che ogni cittadino può presentare ricorso contro il presente provvedimento, nei termini previsti dalla legge, all'organo competente del Centro di Sperimentazione Laimburg, nonché nei termini previsti anche alla Sezione Regionale del Tribunale Amministrativo ovvero presso la giurisdizione ordinaria.

Si attesta inoltre che vengono rispettate le disposizioni sulle

Transparenzmaßnahmen eingehalten werden. (Art. 28 bis L.G. misure di trasparenza (art. 28 bis L.P. 17/93).
Nr. 17/93).

DER VERFAHRENSVERANTWORTLICHE – IL RUP
Der Direktor – Il Direttore
Dr. Michael Oberhuber
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Kopie des mit folgenden Zertifikaten digital unterzeichneten
(von der Landesverwaltung gesetzeskonform erstellten und
verwahrten) elektronischen Originaldokuments, welches aus
3 Seiten besteht:

Copia cartacea tratta dal documento informatico originale
costituito da 3 pagine, predisposto e conservato ai sensi
di legge presso l'Amministrazione provinciale e sottoscritto
digitalmente con i seguenti certificati di firma:

Name und Nachname / nome e cognome: MICHAEL OBERHUBER
Steuernummer / codice fiscale: TINIT-BRHMHL74P27B220W
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
Seriennummer / numeri di serie: 6fb353
unterzeichnet am / sottoscritto il: 08.03.2018

Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Dezember 1993, Nr. 39 / articolo 3 comma 2 del decreto legislativo 12 dicembre 1993, n. 39

Am 08.03.2018 erstellte Ausfertigung

Copia prodotta in data 08.03.2018

Vergabevermerk – Relazione unica

PIS Nr. 5584
vom – del 12.03.2018

Betreff: Ankauf Beschläge mit Zubehör

Oggetto: Acquisto serramenti/guarnizioni

CUP:

CUP:

Der Direktor des Versuchs zentrums Laimburg hat folgende Rechtsvorschriften und Unterlagen zur Kenntnis genommen:

Beschluss der Landesregierung Nr. 1446 vom 20.12.2016 betreffend die „Abänderung des Landesgesetzes vom 17. Oktober 1981, Nr. 28, des Landesgesetzes vom 15. Mai 2013, Nr. 6 und des Statutes des Land- und forstwirtschaftlichen Versuchs zentrums Laimburg, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung vom 07. Oktober 2013, Nr. 1456“;
L.G. vom 22. Oktober 1993 Nr. 17 und Änderung zum Landesgesetz vom 4. Mai 2016, Nr. 9 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangs zu den Verwaltungsakten“;

GVD Nr. 50 vom 18. April 2016: „Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull’aggiudicazione dei contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d’appalto degli enti erogatori nei settori dell’acqua, dell’energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture“;

L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“ i.g.F.;

D.LH. vom 16. Juni 1994 Nr. 21 „Verordnung zur Regelung der Wahrnehmung des Rechts auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen und der Verarbeitung personenbezogener Daten“;

D.LH. vom 31. Mai 1995 Nr. 25 „Verordnung über die freihändigen Verfahren und über den Erwerb von Waren und Dienstleistungen in Regie“ und „Verordnung über die Durchführung von Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen in Regie“ verabschiedet mit Dekret des Direktors des Land- und forstwirtschaftlichen Versuchswesens Laimburg Nr. 003/33.0 vom 08.04.2014;

ationale und europäische Gesetzgebung über öffentliche Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträgen i.g.F. und den diesbzgl. Durchführungsbestimmungen.

Il Direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg ha preso atto delle seguenti leggi, atti amministrativi e documenti:

Delibera della Giunta Provinciale n. 1446 del 20.12.2016 concernente la “Modifica della legge provinciale 17 ottobre 1981, n. 28, della legge provinciale 15 maggio 2013, n. 6 e dello statuto del Centro di Sperimentazione agraria e forestale Laimburg, approvato con delibera della Giunta Provinciale il 07 ottobre 2013, n. 1456“;

L.P. del 22 ottobre 1993 n. 17 e modifiche del 4 maggio 2016, n. 9 “Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto d’accesso ai documenti amministrativi“;

D.lgs. n. 50 del 18 aprile 2016 “Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull’aggiudicazione dei contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d’appalto degli enti erogatori nei settori dell’acqua, dell’energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture“;

L.P. del 17 dicembre 2015, n. 16 “Disposizioni sugli appalti pubblici” e s.m.i.;

D.P.G.P. del 16 giugno 1994 n. 21 “Regolamento per la disciplina dell’esercizio del diritto di accesso ai documenti amministrativi e del trattamento dei dati personali“;

D.P.G.P. del 31 maggio 1995 n. 25 “Regolamento in materia di procedure negoziali e d’acquisti e servizi in economia” nonché “Regolamento per l’esecuzione di lavori, forniture e servizi in economia” approvato con decreto del Direttore del Centro di Sperimentazione Agraria e Forestale Laimburg n. 003/33.0 dell’08.04.2014;

legislazione nazionale ed europea in materia di forniture, servizi e lavori delle Pubbliche Amministrazioni e relativi provvedimenti attuativi.

Der Direktor des Versuchszentrums Laimburg stellt folgendes fest:

mit Autorisierung PIS vom 06.03.2018 seitens des Instituts Direktion (Gebäudemanagement, Versicherungen, Fuhrpark) wird das Büro für Beschaffungsdienste der Agentur Landesdomäne beauftragt, folgenden Ankauf in die Wege zu leiten: Ankauf Beschläge mit Zubehör

In besagter Bedarfsanmeldung werden die Gründe, welche den Ankauf erforderlich machen, erwähnt und werden hier wiedergegeben: **Für die Anfertigung der Einrichtung im Bürocontainer benötigt die Tischlerei (LDM) dringend die Beschläge mit Zubehör.**

Die dem Auftrag zugrundeliegende Dokumentation ist unter obgenannter PIS Nummer abgelegt.
Die finanzielle Verfügbarkeit im Budgetentwurf für das Jahr 2018 ist gemäß obgenannter Autorisierung gegeben.
Folgende Firma wurde aufgefordert einen Kostenvoranschlag abzugeben und dieser wurde eingehend geprüft:

Larcher & Mayr GmbH - Kravoglstraße 50 - 39012 Meran - E-Mail: info@larchermayr.it

Der Zuschlag erfolgt an die Firma Larcher & Mayr GmbH aufgrund des unten genannten Kriteriums:
Andere Begründung: Das gesamte Material steht bei diesem Lieferanten bereits zur Verfügung.

Die in besagtem Angebot genannten Preise gelten aufgrund der durchgeführten Marktrecherche als angemessen.

Dies vorausgeschickt

**verfügt
der Direktor des Versuchszentrums Laimburg**

der Firma Larcher & Mayr GmbH den Zuschlag zu den im Angebot genannten Bedingungen zu erteilen;

die Ausgabe in Höhe von **Euro 365,00** inkl. MwSt. dem Budgetentwurf für das Jahr 2018 anzulasten;

weist darauf hin

- dass jeder Bürger gegen vorliegende Maßnahme, innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Frist, Einspruch beim zuständigen Organ des Versuchszentrums Laimburg und innerhalb der gesetzlichen Fristen außerdem Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des regionalen Verwaltungsgerichtshofes bzw. bei der ordentlichen Gerichtsbarkeit einreichen kann.

Es wird zudem bestätigt, dass die Verordnungen über die

Il direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg constata quanto segue:

con autorizzazione PIS del 06.03.2018 da parte dell'Istituto Direzione (Gestione Edifici, Assicurazioni, Parco Automobilistico) viene incaricato il Servizio di approvvigionamento dell'Agenzia Provinciale Demanio ad avviare il seguente acquisto: Acquisto serramenti/guarnizioni

Predetta richiesta contiene le ragioni che giustificano l'acquisto e pertanto vengono riportate qui di seguito: **Per la produzione dell'arredamento d'ufficio la falegnameria a bisogno di serramenti/guarnizioni per mobili con accessori.**

La documentazione inerente l'incarico è reperibile sotto il n. PIS di cui sopra.
La disponibilità finanziaria nel bilancio di previsione per l'anno finanziario 2018 è assicurata.
Alla seguente ditta è stato richiesto un preventivo e questo è stato esaminato approfonditamente:

L'aggiudicazione avviene alla ditta Larcher & Mayr GmbH al criterio di seguito elencato:
Altra motivazione: tutto il materiale necessario è già disponibile presso questo fornitore.

I prezzi riportati nel predetto preventivo risultano, in base alla ricerca di mercato effettuata, adeguati.

Tutto ciò premesso

il direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg determina

di aggiudicare l'incarico alla ditta Larcher & Mayr GmbH alle condizioni riportate nel preventivo agli atti;

di imputare la spesa complessiva pari ad **Euro 365,00** comprensivo di IVA sul bilancio di previsione per l'anno 2018;

avvisa

- che ogni cittadino può presentare ricorso contro il presente provvedimento, nei termini previsti dalla legge, all'organo competente del Centro di Sperimentazione Laimburg, nonché nei termini previsti anche alla Sezione Regionale del Tribunale Amministrativo ovvero presso la giurisdizione ordinaria.

Si attesta inoltre che vengono rispettate le disposizioni sulle

Transparenzmaßnahmen eingehalten werden. (Art. 28 bis L.G. misure di trasparenza (art. 28 bis L.P. 17/93).
Nr. 17/93).

DER VERFAHRENSVERANTWORTLICHE – IL RUP
Der Direktor – Il Direttore
Dr. Michael Oberhuber
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Kopie des mit folgenden Zertifikaten digital unterzeichneten
(von der Landesverwaltung gesetzeskonform erstellten und
verwahrten) elektronischen Originaldokuments, welches aus
3 Seiten besteht:

Copia cartacea tratta dal documento informatico originale
costituito da 3 pagine, predisposto e conservato ai sensi
di legge presso l'Amministrazione provinciale e sottoscritto
digitalmente con i seguenti certificati di firma:

Name und Nachname / nome e cognome: MICHAEL OBERHUBER
Steuernummer / codice fiscale: TINIT-BRHMHL74P27B220W
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
Seriennummer / numeri di serie: 6fb353
unterzeichnet am / sottoscritto il: 12.03.2018

Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Dezember 1993, Nr. 39 / articolo 3 comma 2 del decreto legislativo 12 dicembre 1993, n. 39

Am 12.03.2018 erstellte Ausfertigung

Copia prodotta in data 12.03.2018

Vergabevermerk – Relazione unica

PIS Nr. 5543
vom – del 12.03.2018

Betreff: Anschluss der Wandladestation für Elektrofahrzeuge samt Installation einer Zusatzbeleuchtung im Eingangsbereich vom Aromalabor und Metaboliten am Versuchszentrum Laimburg

Oggetto: Collegamento della stazione di ricarica per veicoli elettrici e installazione di luci supplementari nell'area di ingresso del laboratorio per aromi e metaboliti presso il Centro di Sperimentazione Laimburg.

CUP:

CUP:

Der Direktor des Versuchszentrums Laimburg hat folgende Rechtsvorschriften und Unterlagen zur Kenntnis genommen:

Beschluss der Landesregierung Nr. 1446 vom 20.12.2016 betreffend die „Abänderung des Landesgesetzes vom 17. Oktober 1981, Nr. 28, des Landesgesetzes vom 15. Mai 2013, Nr. 6 und des Statutes des Land- und forstwirtschaftlichen Versuchszentrums Laimburg, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung vom 07. Oktober 2013, Nr. 1456“;

L.G. vom 22. Oktober 1993 Nr. 17 und Änderung zum Landesgesetz vom 4. Mai 2016, Nr. 9 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangs zu den Verwaltungsakten“;

GVD Nr. 50 vom 18. April 2016: „Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull'aggiudicazione dei contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d'appalto degli enti erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture“;

L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“ i.g.F.;

D.LH. vom 16. Juni 1994 Nr. 21 „Verordnung zur Regelung der Wahrnehmung des Rechts auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen und der Verarbeitung personenbezogener Daten“;

D.LH. vom 31. Mai 1995 Nr. 25 „Verordnung über die freihändigen Verfahren und über den Erwerb von Waren und Dienstleistungen in Regie“ und „Verordnung über die Durchführung von Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen in Regie“ verabschiedet mit Dekret des Direktors des Land- und forstwirtschaftlichen Versuchswesens Laimburg Nr. 003/33.0 vom 08.04.2014;

national und europäische Gesetzgebung über öffentliche Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträgen i.g.F. und den

Il Direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg ha preso atto delle seguenti leggi, atti amministrativi e documenti:

Delibera della Giunta Provinciale n. 1446 del 20.12.2016 concernente la “Modifica della legge provinciale 17 ottobre 1981, n. 28, della legge provinciale 15 maggio 2013, n. 6 e dello statuto del Centro di Sperimentazione agraria e forestale Laimburg, approvato con delibera della Giunta Provinciale il 07 ottobre 2013, n. 1456“;

L.P. del 22 ottobre 1993 n. 17 e modifiche del 4 maggio 2016, n. 9 “Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto d'accesso ai documenti amministrativi“;

D.lgs. n. 50 del 18 aprile 2016 “Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull'aggiudicazione dei contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d'appalto degli enti erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture“;

L.P. del 17 dicembre 2015, n. 16 “Disposizioni sugli appalti pubblici“ e s.m.i.;

D.P.G.P. del 16 giugno 1994 n. 21 “Regolamento per la disciplina dell'esercizio del diritto di accesso ai documenti amministrativi e del trattamento dei dati personali“;

D.P.G.P. del 31 maggio 1995 n. 25 “Regolamento in materia di procedure negoziali e d'acquisti e servizi in economia“ nonché “Regolamento per l'esecuzione di lavori, forniture e servizi in economia“ approvato con decreto del Direttore del Centro di Sperimentazione Agraria e Forestale Laimburg n. 003/33.0 dell'08.04.2014;

legislazione nazionale ed europea in materia di forniture, servizi e lavori delle Pubbliche Amministrazioni e relativi

diesbzgl. Durchführungsbestimmungen.

Der Direktor des Versuchszentrums Laimburg stellt folgendes fest:

mit Autorisierung PIS vom 01.03.2017 seitens des Instituts Direktion (Gebäudemanagement, Versicherungen, Fuhrpark) wird das Büro für Beschaffungsdienste der Agentur Landesdomäne beauftragt, folgende Arbeit in die Wege zu leiten: Anschluss der Wandladestation für Elektrofahrzeuge samt Installation einer Zusatzbeleuchtung im Eingangsbereich vom Aromalabor und Metaboliten am Versuchszentrum Laimburg

In besagter Bedarfsanmeldung werden die Gründe, welche den Ankauf erforderlich machen, erwähnt und werden hier wiedergegeben: **Der Anschluss ist notwendig um Elektrofahrzeuge (VW-E-UP) am Versuchszentrum Laimburg aufzuladen. Zudem muss aus Sicherheitsgründen bei Dunkelheit der Zugang zum Aromalabor und Metaboliten beleuchtet sein.**

Die dem Auftrag zugrundeliegende Dokumentation ist unter obgenannter PIS Nummer abgelegt.
Die finanzielle Verfügbarkeit im Budgetentwurf für das Jahr 2018 ist gemäß obgenannter Autorisierung gegeben.
Folgende Firma wurde aufgefordert einen Kostenvoranschlag abzugeben und dieser wurde eingehend geprüft:

M.G.M. SRL - Zona Artigianale Nord 9 - 39044 Neumarkt - E-Mail: info@mgm-bz.it

Der Zuschlag erfolgt an die Firma M.G.M. SRL aufgrund des unten genannten Kriteriums:
Andere Begründung: Das Unternehmen M.G.M. führt bereits bis einschließlich 31.12.2018 im Auftrag vom Amt für Bauerhaltung die ordentliche Instandhaltung an den unterschiedlichen Elektroanlagen am Versuchszentrum Laimburg durch.

Die in besagtem Angebot genannten Preise gelten aufgrund der durchgeführten Marktrecherche als angemessen.

Dies vorausgeschickt

**verfügt
der Direktor des Versuchszentrums Laimburg**

der Firma M.G.M. SRL den Zuschlag zu den im Angebot genannten Bedingungen zu erteilen;

die Ausgabe in Höhe von **Euro 1.231,99** inkl. MwSt. dem Budgetentwurf für das Jahr 2018 anzulasten;

weist darauf hin

provvedimenti attuativi.

Il direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg constata quanto segue:

con autorizzazione PIS del 01.03.2017 da parte dell'Istituto Direzione (Gestione Edifici, Assicurazioni, Parco Automobilistico) viene incaricato il Servizio di approvvigionamento dell'Agenzia Provinciale Demanio ad avviare il seguente lavoro: Collegamento della stazione di ricarica per veicoli elettrici e installazione di luci supplementari nell'area di ingresso del laboratorio per aromi e metaboliti presso il Centro di Sperimentazione Laimburg.

Predetta richiesta contiene le ragioni che giustificano l'acquisto e pertanto vengono riportate qui di seguito: **L'alimentazione è necessario per poter ricaricare veicoli elettrici (VW-E-UP) presso il Centro di Sperimentazione Laimburg. Inoltre per motivi di sicurezza, l'accesso al laboratorio per aromi e metaboliti deve essere illuminato al buio.**

La documentazione inerente l'incarico è reperibile sotto il n. PIS di cui sopra.
La disponibilità finanziaria nel bilancio di previsione per l'anno finanziario 2018 è assicurata.
Alla seguente ditta è stato richiesto un preventivo e questo è stato esaminato approfonditamente:

L'aggiudicazione avviene alla ditta M.G.M. SRL al criterio di seguito elencato:
Altra motivazione: L'impresa M.G.M. esegue fino al 31.12.2018, per conto dell'Ufficio Manutenzione i controlli periodici e la corretta manutenzione sui vari impianti elettrici del Laimburg.

I prezzi riportati nel predetto preventivo risultano, in base alla ricerca di mercato effettuata, adeguati.

Tutto ciò premesso

il direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg determina

di aggiudicare l'incarico alla ditta M.G.M. SRL alle condizioni riportate nel preventivo agli atti;

di imputare la spesa complessiva pari ad **Euro 1.231,99** comprensivo di IVA sul bilancio di previsione per l'anno 2018;

avvisa

- dass jeder Bürger gegen vorliegende Maßnahme, innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Frist, Einspruch beim zuständigen Organ des Versuchszentrums Laimburg und innerhalb der gesetzlichen Fristen außerdem Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des regionalen Verwaltungsgerichtshofes bzw. bei der ordentlichen Gerichtsbarkeit einreichen kann.

Es wird zudem bestätigt, dass die Verordnungen über die Transparenzmaßnahmen eingehalten werden. (Art. 28 bis L.G. Nr. 17/93).

- che ogni cittadino può presentare ricorso contro il presente provvedimento, nei termini previsti dalla legge, all'organo competente del Centro di Sperimentazione Laimburg, nonché nei termini previsti anche alla Sezione Regionale del Tribunale Amministrativo ovvero presso la giurisdizione ordinaria.

Si attesta inoltre che vengono rispettate le disposizioni sulle misure di trasparenza (art. 28 bis L.P. 17/93).

DER VERFAHRENSVERANTWORTLICHE – IL RUP

Der Direktor – Il Direttore

Dr. Michael Oberhuber

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Kopie des mit folgenden Zertifikaten digital unterzeichneten
(von der Landesverwaltung gesetzeskonform erstellten und
verwahrten) elektronischen Originaldokuments, welches aus
3 Seiten besteht:

Copia cartacea tratta dal documento informatico originale
costituito da 3 pagine, predisposto e conservato ai sensi
di legge presso l'Amministrazione provinciale e sottoscritto
digitalmente con i seguenti certificati di firma:

Name und Nachname / nome e cognome: MICHAEL OBERHUBER
Steuernummer / codice fiscale: TINIT-BRHMHL74P27B220W
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
Seriennummer / numeri di serie: 6fb353
unterzeichnet am / sottoscritto il: 12.03.2018

Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Dezember 1993, Nr. 39 / articolo 3 comma 2 del decreto legislativo 12 dicembre 1993, n. 39

Am 12.03.2018 erstellte Ausfertigung

Copia prodotta in data 12.03.2018

Vergabevermerk – Relazione unica

PIS Nr. 5477
vom – del 12.03.2018

Betreff: Methangasanschluss x Gebäude Institut
Pflanzengesundheit

Oggetto: Impianto gas metano per edificio Istituto
Salute delle Piante

CUP:

CUP:

Der Direktor des Versuchszentrums Laimburg hat folgende Rechtsvorschriften und Unterlagen zur Kenntnis genommen:

Beschluss der Landesregierung Nr. 1446 vom 20.12.2016 betreffend die „Abänderung des Landesgesetzes vom 17. Oktober 1981, Nr. 28, des Landesgesetzes vom 15. Mai 2013, Nr. 6 und des Statutes des Land- und forstwirtschaftlichen Versuchszentrums Laimburg, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung vom 07. Oktober 2013, Nr. 1456“;

L.G. vom 22. Oktober 1993 Nr. 17 und Änderung zum Landesgesetz vom 4. Mai 2016, Nr. 9 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangs zu den Verwaltungsakten“;

GVD Nr. 50 vom 18. April 2016: „Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull'aggiudicazione dei contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d'appalto degli enti erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture“;

L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“ i.g.F.;

D.LH. vom 16. Juni 1994 Nr. 21 „Verordnung zur Regelung der Wahrnehmung des Rechts auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen und der Verarbeitung personenbezogener Daten“;

D.LH. vom 31. Mai 1995 Nr. 25 „Verordnung über die freihändigen Verfahren und über den Erwerb von Waren und Dienstleistungen in Regie“ und „Verordnung über die Durchführung von Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen in Regie“ verabschiedet mit Dekret des Direktors des Land- und forstwirtschaftlichen Versuchswesens Laimburg Nr. 003/33.0 vom 08.04.2014;

naionale und europäische Gesetzgebung über öffentliche Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträgen i.g.F. und den diesbzgl. Durchführungsbestimmungen.

Il Direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg ha preso atto delle seguenti leggi, atti amministrativi e documenti:

Delibera della Giunta Provinciale n. 1446 del 20.12.2016 concernente la “Modifica della legge provinciale 17 ottobre 1981, n. 28, della legge provinciale 15 maggio 2013, n. 6 e dello statuto del Centro di Sperimentazione agraria e forestale Laimburg, approvato con delibera della Giunta Provinciale il 07 ottobre 2013, n. 1456“;

L.P. del 22 ottobre 1993 n. 17 e modifiche del 4 maggio 2016, n. 9 “Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto d'accesso ai documenti amministrativi“;

D.lgs. n. 50 del 18 aprile 2016 “Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull'aggiudicazione dei contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d'appalto degli enti erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture“;

L.P. del 17 dicembre 2015, n. 16 “Disposizioni sugli appalti pubblici” e s.m.i.;

D.P.G.P. del 16 giugno 1994 n. 21 “Regolamento per la disciplina dell'esercizio del diritto di accesso ai documenti amministrativi e del trattamento dei dati personali“;

D.P.G.P. del 31 maggio 1995 n. 25 “Regolamento in materia di procedure negoziali e d'acquisti e servizi in economia” nonché “Regolamento per l'esecuzione di lavori, forniture e servizi in economia” approvato con decreto del Direttore del Centro di Sperimentazione Agraria e Forestale Laimburg n. 003/33.0 dell'08.04.2014;

legislazione nazionale ed europea in materia di forniture, servizi e lavori delle Pubbliche Amministrazioni e relativi provvedimenti attuativi.

Der Direktor des Versuchszentrums Laimburg stellt folgendes fest:

mit Autorisierung PIS vom 26.02.2018 seitens des Instituts Direktion (Gebäudemanagement, Versicherungen, Fuhrpark) wird das Büro für Beschaffungsdienste der Agentur Landesdomäne beauftragt, folgenden Ankauf in die Wege zu leiten: Methangasanschluss x Gebäude Institut Pflanzengesundheit

In besagter Bedarfsanmeldung werden die Gründe, welche den Ankauf erforderlich machen, erwähnt und werden hier wiedergegeben: **Vertrag Nr. 10688393**

Die dem Auftrag zugrundeliegende Dokumentation ist unter obgenannter PIS Nummer abgelegt.
Die finanzielle Verfügbarkeit im Budgetentwurf für das Jahr 2018 ist gemäß obgenannter Autorisierung gegeben.
Folgende Firma wurde aufgefordert einen Kostenvoranschlag abzugeben und dieser wurde eingehend geprüft:

Selgas GmbH -Via Bruno Buozzi 12 – 39100 Bolzano - selgas@pec.infosyn.it

Der Zuschlag erfolgt an die Firma Selgas GmbH aufgrund des unten genannten Kriteriums:
Andere Begründung: **Vertrag Nr. 10688393**

Die in besagtem Angebot genannten Preise gelten aufgrund der durchgeführten Marktrecherche als angemessen.

Dies vorausgeschickt

verfügt der Direktor des Versuchszentrums Laimburg

der Firma Selgas GmbH den Zuschlag zu den im Angebot genannten Bedingungen zu erteilen;

die Ausgabe in Höhe von **Euro 2.000,00** inkl. MwSt. dem Budgetentwurf für das Jahr 2018 anzulasten oder wenn nicht erschöpft den folgenden Jahren.

weist darauf hin

- dass jeder Bürger gegen vorliegende Maßnahme, innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Frist, Einspruch beim zuständigen Organ des Versuchszentrums Laimburg und innerhalb der gesetzlichen Fristen außerdem Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des regionalen Verwaltungsgerichtshofes bzw. bei der ordentlichen Gerichtsbarkeit einreichen kann.

Es wird zudem bestätigt, dass die Verordnungen über die Transparenzmaßnahmen eingehalten werden. (Art. 28 bis L.G.

Il direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg constata quanto segue:

con autorizzazione del 26.02.2018 da parte dell'Istituto Direzione (Gestione Edifici, Assicurazioni, Parco Automobilistico) viene incaricato il Servizio di approvvigionamento dell'Agenzia Provinciale Demanio ad avviare il seguente acquisto: Impianto gas metano per edificio Istituto Salute delle Piante

Predetta richiesta contiene le ragioni che giustificano l'acquisto e pertanto vengono riportate qui di seguito: **Contratto n. Nr. 10688393**

La documentazione inerente l'incarico è reperibile sotto il n. PIS di cui sopra.
La disponibilità finanziaria nel bilancio di previsione per l'anno finanziario 2018 è assicurata.
Alla seguente ditta è stato richiesto un preventivo e questo è stato esaminato approfonditamente:

L'aggiudicazione avviene alla ditta Selgas GmbH al criterio di seguito elencato:
Altra motivazione: **Contratto Nr. 10688393**

I prezzi riportati nel predetto preventivo risultano, in base alla ricerca di mercato effettuata, adeguati.

Tutto ciò premesso

il direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg determina

di aggiudicare l'incarico alla ditta Selgas GmbH alle condizioni riportate nel preventivo agli atti;

di imputare la spesa complessiva pari ad **Euro 2.000,00** comprensivo di IVA sul bilancio di previsione per l'anno 2018 oppure se non esaurito, per gli anni seguenti.

avvisa

- che ogni cittadino può presentare ricorso contro il presente provvedimento, nei termini previsti dalla legge, all'organo competente del Centro di Sperimentazione Laimburg, nonché nei termini previsti anche alla Sezione Regionale del Tribunale Amministrativo ovvero presso la giurisdizione ordinaria.

Si attesta inoltre che vengono rispettate le disposizioni sulle misure di trasparenza (art. 28 bis L.P. 17/93).

Nr. 17/93).

DER VERFAHRENSVERANTWORTLICHE – IL RUP
Der Direktor – Il Direttore
Dr. Michael Oberhuber
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Kopie des mit folgenden Zertifikaten digital unterzeichneten
(von der Landesverwaltung gesetzeskonform erstellten und
verwahrten) elektronischen Originaldokuments, welches aus
3 Seiten besteht:

Copia cartacea tratta dal documento informatico originale
costituito da 3 pagine, predisposto e conservato ai sensi
di legge presso l'Amministrazione provinciale e sottoscritto
digitalmente con i seguenti certificati di firma:

Name und Nachname / nome e cognome: MICHAEL OBERHUBER
Steuernummer / codice fiscale: TINIT-BRHMHL74P27B220W
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
Seriennummer / numeri di serie: 6fb353
unterzeichnet am / sottoscritto il: 12.03.2018

Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Dezember 1993, Nr. 39 / articolo 3 comma 2 del decreto legislativo 12 dicembre 1993, n. 39

Am 12.03.2018 erstellte Ausfertigung

Copia prodotta in data 12.03.2018

Vergabevermerk – Relazione unica

PIS Nr. 5449
vom – del 12.03.2018

Betreff: Ankauf Kaliumhydrogentartrat

Oggetto: Acquisto Potassiodrogenotartrato

CUP:

CUP:

Der Direktor des Versuchs zentrums Laimburg hat folgende Rechtsvorschriften und Unterlagen zur Kenntnis genommen:

Beschluss der Landesregierung Nr. 1446 vom 20.12.2016 betreffend die „Abänderung des Landesgesetzes vom 17. Oktober 1981, Nr. 28, des Landesgesetzes vom 15. Mai 2013, Nr. 6 und des Statutes des Land- und forstwirtschaftlichen Versuchs zentrums Laimburg, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung vom 07. Oktober 2013, Nr. 1456“;
L.G. vom 22. Oktober 1993 Nr. 17 und Änderung zum Landesgesetz vom 4. Mai 2016, Nr. 9 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangs zu den Verwaltungsakten“;

GVD Nr. 50 vom 18. April 2016: „Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull’aggiudicazione dei contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d’appalto degli enti erogatori nei settori dell’acqua, dell’energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture“;

L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“ i.g.F.;

D.LH. vom 16. Juni 1994 Nr. 21 „Verordnung zur Regelung der Wahrnehmung des Rechts auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen und der Verarbeitung personenbezogener Daten“;

D.LH. vom 31. Mai 1995 Nr. 25 „Verordnung über die freihändigen Verfahren und über den Erwerb von Waren und Dienstleistungen in Regie“ und „Verordnung über die Durchführung von Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen in Regie“ verabschiedet mit Dekret des Direktors des Land- und forstwirtschaftlichen Versuchswesens Laimburg Nr. 003/33.0 vom 08.04.2014;

ationale und europäische Gesetzgebung über öffentliche Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträgen i.g.F. und den diesbzgl. Durchführungsbestimmungen.

Il Direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg ha preso atto delle seguenti leggi, atti amministrativi e documenti:

Delibera della Giunta Provinciale n. 1446 del 20.12.2016 concernente la “Modifica della legge provinciale 17 ottobre 1981, n. 28, della legge provinciale 15 maggio 2013, n. 6 e dello statuto del Centro di Sperimentazione agraria e forestale Laimburg, approvato con delibera della Giunta Provinciale il 07 ottobre 2013, n. 1456“;

L.P. del 22 ottobre 1993 n. 17 e modifiche del 4 maggio 2016, n. 9 “Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto d’accesso ai documenti amministrativi“;

D.lgs. n. 50 del 18 aprile 2016 “Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull’aggiudicazione dei contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d’appalto degli enti erogatori nei settori dell’acqua, dell’energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture“;

L.P. del 17 dicembre 2015, n. 16 “Disposizioni sugli appalti pubblici” e s.m.i.;

D.P.G.P. del 16 giugno 1994 n. 21 “Regolamento per la disciplina dell’esercizio del diritto di accesso ai documenti amministrativi e del trattamento dei dati personali“;

D.P.G.P. del 31 maggio 1995 n. 25 “Regolamento in materia di procedure negoziali e d’acquisti e servizi in economia” nonché “Regolamento per l’esecuzione di lavori, forniture e servizi in economia” approvato con decreto del Direttore del Centro di Sperimentazione Agraria e Forestale Laimburg n. 003/33.0 dell’08.04.2014;

legislazione nazionale ed europea in materia di forniture, servizi e lavori delle Pubbliche Amministrazioni e relativi provvedimenti attuativi.

Der Direktor des Versuchszentrums Laimburg stellt folgendes fest:

mit Autorisierung PIS vom 21.02.2018 seitens des Instituts für Obst- und Weinbau (Önologie) wird das Büro für Beschaffungsdienste der Agentur Landesdomäne beauftragt, folgenden Ankauf in die Wege zu leiten: Kaliumhydrogentartrat

In besagter Bedarfsanmeldung werden die Gründe, welche den Ankauf erforderlich machen, erwähnt und werden hier wiedergegeben: **Für die Messung der Weinsteinstabilität im Wein wird reinstes Kaliumhydrogentartrat p.a. benötigt, aufbereitet für das Gerät Checkstab.**

Die dem Auftrag zugrundeliegende Dokumentation ist unter obgenannter PIS Nummer abgelegt.
Die finanzielle Verfügbarkeit im Budgetentwurf für das Jahr 2018 ist gemäß obgenannter Autorisierung gegeben.
Folgende Firma wurde aufgefordert einen Kostenvoranschlag abzugeben und dieser wurde eingehend geprüft:

Delta Acque - Checkstab - Via della Treccia, 37 - 50145 FIRENZE-info@checkstab.com

Der Zuschlag erfolgt an die Firma Delta Acque aufgrund des unten genannten Kriteriums:
Andere Begründung: Das Produkt dieser Firma ist auf das Gerät Checkstab abgestimmt (siehe Korrespondenz im Anhang)

Die in besagtem Angebot genannten Preise gelten aufgrund der durchgeführten Marktrecherche als angemessen.

Dies vorausgeschickt

verfügt der Direktor des Versuchszentrums Laimburg

der Firma Delta Acque den Zuschlag zu den im Angebot genannten Bedingungen zu erteilen;

die Ausgabe in Höhe von **Euro 124,15** inkl. MwSt. dem Budgetentwurf für das Jahr 2018 anzulasten;

weist darauf hin

- dass jeder Bürger gegen vorliegende Maßnahme, innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Frist, Einspruch beim zuständigen Organ des Versuchszentrums Laimburg und innerhalb der gesetzlichen Fristen außerdem Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des regionalen Verwaltungsgerichtshofes bzw. bei der ordentlichen Gerichtsbarkeit einreichen kann.

Es wird zudem bestätigt, dass die Verordnungen über die Transparenzmaßnahmen eingehalten werden. (Art. 28 bis L.G. Nr. 17/93).

Il direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg constata quanto segue:

con autorizzazione del 21.02.2018 da parte dell'Istituto di Frutti- e Viticoltura (Enologia) viene incaricato il Servizio di approvvigionamento dell'Agenzia Provinciale Demanio ad avviare il seguente acquisto: Potassiodrogenotartrato

Predetta richiesta contiene le ragioni che giustificano l'acquisto e pertanto vengono riportate qui di seguito: **Per la misurazione della stabilità tartarica nel vino serve potassio idrogeno tartrato purissimo p.a., preparato per lo strumento Checkstab.**

La documentazione inerente l'incarico è reperibile sotto il n. PIS di cui sopra.

La disponibilità finanziaria nel bilancio di previsione per l'anno finanziario 2018 è assicurata.

Alla seguente ditta è stato richiesto un preventivo e questo è stato esaminato approfonditamente:

L'aggiudicazione avviene alla ditta Delta Acque al criterio di seguito elencato:

Altra motivazione: Il prodotto di questa ditta è preparato per lo strumento Checkstab (vedasi corrispondenza in allegato)

I prezzi riportati nel predetto preventivo risultano, in base alla ricerca di mercato effettuata, adeguati.

Tutto ciò premesso

il direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg determina

di aggiudicare l'incarico alla ditta Delta Acque alle condizioni riportate nel preventivo agli atti;

di imputare la spesa complessiva pari ad **Euro 124,15** comprensivo di IVA sul bilancio di previsione per l'anno 2018;

avvisa

- che ogni cittadino può presentare ricorso contro il presente provvedimento, nei termini previsti dalla legge, all'organo competente del Centro di Sperimentazione Laimburg, nonché nei termini previsti anche alla Sezione Regionale del Tribunale Amministrativo ovvero presso la giurisdizione ordinaria.

Si attesta inoltre che vengono rispettate le disposizioni sulle misure di trasparenza (art. 28 bis L.P. 17/93).

DER VERFAHRENSVERANTWORTLICHE – IL RUP
Der Direktor – Il Direttore
Dr. Michael Oberhuber
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Kopie des mit folgenden Zertifikaten digital unterzeichneten
(von der Landesverwaltung gesetzeskonform erstellten und
verwahrten) elektronischen Originaldokuments, welches aus
3 Seiten besteht:

Copia cartacea tratta dal documento informatico originale
costituito da 3 pagine, predisposto e conservato ai sensi
di legge presso l'Amministrazione provinciale e sottoscritto
digitalmente con i seguenti certificati di firma:

Name und Nachname / nome e cognome: MICHAEL OBERHUBER
Steuernummer / codice fiscale: TINIT-BRHMHL74P27B220W
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
Seriennummer / numeri di serie: 6fb353
unterzeichnet am / sottoscritto il: 12.03.2018

Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Dezember 1993, Nr. 39 / articolo 3 comma 2 del decreto legislativo 12 dicembre 1993, n. 39

Am 12.03.2018 erstellte Ausfertigung

Copia prodotta in data 12.03.2018